



## Begunci v Avstrijo tudi skozi Jesenice

Begunce in migrante v Avstrijo vozijo tudi z vlaki skozi Jesenice.

stran 3



## Šimnovčeva žaga spet obratuje

Luka Klinar in Luka Novak sta ponovno pognala staro Šimnovčevo žago.

stran 8



# jeseeniške novice<sup>GG</sup>

ČASOPIS OBČINE JESENICE, 6. NOVEMBRA 2015, ŠTEVILKA 16

## Velika pridobitev za čistejše okolje

V sredo so tudi uradno odprli prenovljeno Centralno čistilno napravo Jesenice in kanalizacijsko omrežje v Podmežakli. Projekt je bil vreden 8,5 milijona evrov.

URŠA PETERNEL

S slovesnim odprtjem prenovljene Centralne čistilne naprave Jesenice in kanalizacije Podmežakla so v sredo tudi uradno zaključili enega največjih projektov na komunalnem področju v občini Jesenice, projekt GORKI.

V okviru projekta je Občina Jesenice rekonstruirala in nadgradila Centralno čistilno napravo Jesenice in zgradila šest kilometrov kanalizacijskega omrežja skozi naselje Podmežakla. Vrednost del je 8,5 milijona evrov (brez DDV), od tega so pridobili 85 odstotkov kohezijskih in državnih sredstev. Gradnja je del skupnega projekta občin Jesenice, Radovljica, Bohinj in Žirovnica z imenom Odvajanje in čiščenje odpadnih voda v porečju zgornje Save in na območju Kranjskega in Sorškega polja – I. sklop. V vseh štirih občinah skupaj so zgradili več kot trideset kilometrov novih kanalizacijskih vodov, na Jesenicah in v Bohinju pa tudi posodobljeno oziroma novo čistilno napravo.

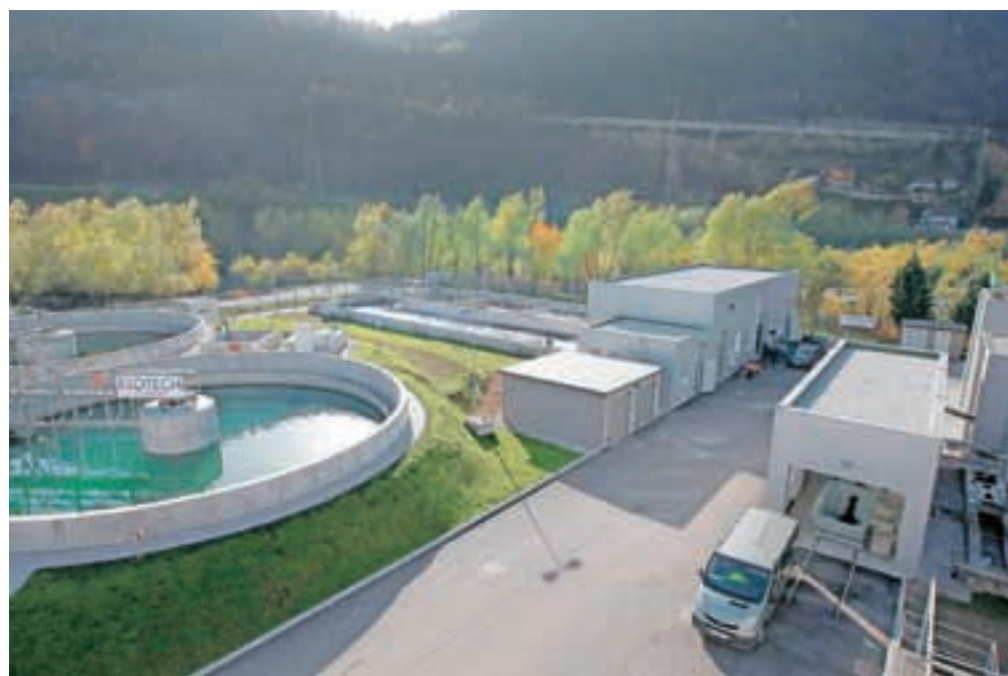
Kanalizacijo v Podmežakli so začeli graditi julija 2013, dela so bila končana oktobra 2014, uporabno dovoljenje pa so pridobili januarja letos. Kot je dejal župan Tomaž Tom Mencinger, je gradnja kanalizacije stala okrog milijon evrov, Občina Jesenice pa je v sklopu dodatnih del namenila še 1,7 milijona evrov za ureditev pločnikov, javne razsvetljave ... Ob tem se je župan zahvalil krajanom za potrpljenje v času gradnje, ki je vplivala na vsakodnevno življenje prebivalcev Podmežakle.

Dela na čistilni napravi pa so začeli septembra 2013, a so se že kmalu srečali z nepredvidenimi težavami. Izvajalci so namreč naleteli na visok nivo podtalnice ter žlindro v obstoječih nasipih, zaradi česar so morali poskrbeti za dodatno črpanje in druga dodatna dela. Zato se je gradnja tudi zavlekla, vsa dela so bila zaključena konec letošnjega poletja, ministrstvo za okolje in prostor je septembra opravilo tehnični pregled, ta čas pa naprava poskusno obratuje. V sklopu del so na novo zgradili biološko stopnjo čišče-

nja, obnovili grablje in prilagodili peskolov. Centralna čistilna naprava zagotavlja čiščenje odpadne vode za večino območja občine Jesenice in tudi za del občine Kranjska Gora. Zaradi dodatnih del pa so se povišali tudi stroški, in sicer za 900 tisoč evrov na skupnih 7,4 milijona evrov. Občina Jesenice bo dodatne stroške uveljavljala kot del upravičenih stroškov in naj bi jih pokrili z evropskimi sredstvi.

Kot je ob slovesnem odprtju dejal župan Tomaž Tom Mencinger, sta oba projekta zelo pomembna za občino, za okolje, reko Savo in bolj kakovostno bivanje občanov. Občina Jesenice je za sofinanciranje projekta GORKI in vsa dodatna dela ob projektu iz proračuna namenila okrog tri milijone evrov.

S tem pa celotna jeseeniška občina še ni v celoti komunalno urejena. V naseljih Potoki, Javorniški Rovt, Plavški Rovt in Kočna naj bi iskali možnosti za ureditev manjših čistilnih naprav. Župani vseh štirih občin pa upajo tudi na sofinanciranje iz nove finančne perspektive.



Z nadgradnjo Centralne čistilne naprave Jesenice bo Sava čistejša. / FOTO: GORAZD KAVČIČ



Trak so prerezali direktor JEKO-IN Uroš Bučar, župan Tomaž Tom Mencinger, državna sekretarka na okoljskem ministrstvu Tanja Bogataj in predsednik uprave družbe Esotech, ki je izvedla dela, Marko Škoberne.

### OBČINSKE NOVICE

#### Izposoja koles spet spomladi

Prva sezona delovanja kolesarskega sistema JeseNICE Bikes se je zaključila. Našteli so 280 izposoj koles, med uporabniki pa so bili tudi že prvi tujci.

stran 2

### OBČINSKE NOVICE

#### Proračun v javni razgrnitvi

Po predlogu proračuna za leto 2016 naj bi prihodki znašali nekaj več kot 16 milijonov evrov, kar je za več kot pet milijonov manj kot letos.

stran 3

### ZANIMIVOSTI

#### O pomenu umivanja rok

Ob svetovnem dnevu umivanja rok so v jeseeniški bolnišnici na dveh stojnicah opozarjali na pomen higiene rok.

stran 5

### MLADI

#### Bonton na koncertu

Učitelji glasbene šole so mladim na zabaven način prikazali, kako se na koncertih ne smemo obnašati.

stran 10

### Mesec boja proti odvisnosti

Lokalna akcijska skupina za preprečevanje zasvojenosti LAS Jesenice v novembru, mesecu boja proti odvisnosti, pripravlja več dogodkov. Pri organizaciji sodelujejo društvo Žarek, Mladinski center Jesenice, Društvo Krma, Center za socialno delo Jesenice, Gimnazija Jesenice, Srednja šola Jesenice, osnovne šole, Zdravstveno vzgojni center ... Letošnja tema je Z novimi pristopi do novih generacij. Opozorili bodo na mite o kajenju in alkoholu, na varnost na internetu, odvisnost od mobilnega telefona ... Pripravljajo tudi predavanje dr. Aleksandra Zabela z naslovom Vzgoja za odgovornost, ki bo 18. novembra ob 18. uri v Koplernu.

# OBČINSKE NOVICE

## Županov kotichek

URŠA PETERNEL

"V zadnjem času lahko v medijih zasledimo ogromno poročanja o begunski oziroma migrantski krizi, s katero se trenutno sooča Slovenija. Na krizo nismo imuni niti na Jesenicah, kar je, glede na našo obmejno lokacijo, razumljivo. Skozi Jesenice je bilo v zadnjih štirinajstih dneh z vlaki prepeljanih že več tisoč evidentiranih beguncev oziroma migrantov, vendar pa njihov prevoz poteka v organiziranem spremstvu policije ter z vednostjo in odobritvijo avstrijskih varnostnih organov o njihovem sprejetju. Prišlo je tudi do nekaj poskusov samostojnega prečkanja meje skozi predor Karavanke, vendar pa so bili ti posamezniki oziroma skupine le-teh napoteni nazaj v nastanitvene centre. Ob vsem tem je treba pohvaliti tako delavce Slovenskih železnic na jeseniški železniški postaji kot tudi jeseniške policiste, ki so poskrbeli za dogovor z migranti, da so se ti v miru in brez kakršnih koli izgredov prostovoljno vrnili v nastanitvene centre po



Župan Tomaž Tom Mencinger

državi," je povedal župan Tomaž Tom Mencinger. Kot je dodal, za zdaj prehod skozi Jesenice poteka brez kakršnih koli posebnosti. "Informacij, da bi se to na kakršen koli način spremenilo, bodisi z izgradnjo še enega nastanitvenega centra na mejnem platuju Karavanke bodisi z zaprtjem avstrijske meje, pa zaenkrat nimamo," je še dejal.

## Veronika Vidmar občinska svetnica

Matjaža Kašeta z Neodvisne liste Za boljše Jesenice je v občinskem svetu zamenjala Veronika Vidmar.

URŠA PETERNEL

Jeseniški občinski svetnik Matjaž Kaše z Neodvisne liste Za boljše Jesenice je 19. septembra podal odstopno izjavo. Na oktobrski seji občinskega sveta so sprejeli ugotovitveni sklep o prenehanju mandata. Naslednja na listi kandidatov Neodvisne liste Za boljše Jesenice v drugi volilni enoti po številu prejetih glasov na volitvah je Veronika Vidmar z Jesenic. Na Občini Jesenice so zato sklicali dopisno sejo, na kateri so novi občinski svetnici občinski svetniki potrdili mandat za preostanek mandatne dobe.

To je že druga zamenjava med občinskimi svetniki



Veronika Vidmar / FOTO: TINA DOKL

Neodvisne liste Za boljše Jesenice, Ahmeda Pašiča je že pred časom nadomestil Jure Krašovec.

## Decembra prvi stanovalci blokov

Znane so cene novih stanovanj v štirih večstanovanjskih objektih soseske Gorenjski sonček na Jesenicah. Za kvadratni meter bo treba odšteti od 1250 do 1350 evrov.

URŠA PETERNEL

Prvi stanovalci naj bi se v sosesko Gorenjski sonček v Hrenovci na Jesenicah vselili decembra, je povedal direktor Anepremičnin Gregor Žvipelj. Dela v dveh večstanovanjskih objektih so že zaključena, medtem ko naj bi bila v drugih dveh objektih dokončana v kratkem. »S prvimi ogledi, ki jim sledijo rezervacije, bomo pričeli v novembru, zanimanje kupcev pa je obetavno,« je povedal Žvipelj. Naprodaj bo 62 stanovanj, od enosobnih do štirisobnih, velikih od 38 pa vse do 130 kvadratnih metrov. Cene znašajo od 1250 do 1350 evrov za kvadratni meter z upoštevanjem DDV; za najcenejše, enosobno stanovanje bo tako treba odšteti okrog 50 tisoč evrov, za najdražje, štirisobno, pa dobrih 162 tisoč evrov. Kot je poudaril Gregor Žvipelj, je Abanka (družba Anepremičnine je v lasti Abanke) za kupce stanovanj pripravila posebno ponudbo posojil



Stanovanjska soseska Gorenjski sonček z 62 stanovanji sredi Jesenic / FOTO: GORAZD KAVČIČ

po obrestni meri 1,90 odstotka plus euribor.

V skladu z urbanistično pogodbo z Občino Jesenice je investitor Anepremičnine moral zgraditi tudi povezovalno cesto in nadhod s Hrenovce do TVD Partizana. »Projekt izgradnje povezo-

valne ceste z vgraditvijo voziščnih konstrukcij, podpornege zidu in ureditve odvodnjavanja je končan. Izgradnja nadhoda, skupaj z ureditvijo prehoda in semaforizacije, bo končana predvidoma do sredine novembra. Jeseničani bodo prečno povezavo lah-

ko začeli uporabljati po pridobitvi uporabnega dovoljenja, predvidoma do konca letošnjega leta,« je še povedal direktor Anepremičnin. Ob tem velja omeniti še, da je podjetje Anepremičnine postalo tudi novi sponzor jeseniških hokejistov.

## Izposoja koles spet spomladi

Prva sezona delovanja avtomatiziranega kolesarskega sistema JeseNICE Bikes se je zaključila. Našteli so 280 izposoj koles, med uporabniki pa so bili tudi že prvi tujci.

URŠA PETERNEL

Včeraj so zaključili prvo sezono delovanja kolesarskega sistema JeseNICE bikes. Vožnja s kolesi bo vsem kolesarskim navdušencem spet na voljo spomladi 2016. Pri Neni Koljanin iz Turistično-informacijskega centra (TIC) Jesenice smo se pozanimali, kako uspešno je bilo prvo leto delovanja sistema in koliko uporabnikov so našli. "Skupaj smo našli 280 izposoj koles. Med uporabniki je bila večina domačinov, poleg tega pa tudi štirje iz ljubljanske regije, dva iz Primorske, dva iz Škofje Loke, po eden iz Tržiča in z Bohinjske Bele, kolo pa so si izposodili tudi tuji gostje, ki so poleti bivali na Jesenicah. Povprečna starost uporabnikov je okrog štiri-deset let. Največ izposoj je bilo v mesecu avgustu," je povedala.

"S prvo sezono delovanja smo zelo zadovoljni. Jesenice smo prva gorenjska občina in šesta v Sloveniji, ki je dobila kolesarski sistem. Glede na prihajajoče trende,



V prvi sezoni so našli 280 izposoj navadnih in električnih koles. / FOTO: GORAZD KAVČIČ

kot so zeleni turizem, trajnostna mobilnost, zdrav življenjski slog, pa s pozitivno naravnostjo zremo v prihodnost in upamo, da bodo jeseniškemu zgledu sledile tudi sosednje in druge gorenjske občine, s katerimi bi se lahko na dolgi rok povezali v skupno kolesar-

sko mrežo. Pri nas se je oglasilo že kar nekaj predstavnikov drugih občin, ki jih je zanimalo delovanje sistema in naše izkušnje," je dodala Nena Koljanin. "Vsem dosedanjim uporabnikom se zahvaljujemo za uporabo, hkrati pa prisrčno vabimo tudi vse druge, da se

naslednjo sezono odločijo za uporabo sistema, katerega letna uporaba stane le simboličnih deset evrov, s tem pomagajo zmanjšati količino škodljivih izpustov v zrak in število avtomobilov na cesti, predvsem pa naredijo nekaj zase in za svoje zdravje."

**Zmanjšajte možnost okvar!**

- Pregrevanje
- ropot
- počasno delovanje
- so znaki za **alarm**

**Ne odlašajte!**

Pravočasno čiščenje prenosnega računalnika zmanjša možnost okvar in visokih stroškov popravila.

**Samo 41,18€** s kuponom do 30.11.2015

3BM d.o.o., Cesta Železarjev 7a, 4270 Jesenice, www.3bm.si, 3bm@siol.net, tel.: (04) 58-36-444

# OBČINSKE NOVICE

## Begunci v Avstrijo tudi skozi Jesenice

Begunce in migrante v Avstrijo vozijo tudi z vlaki skozi Jesenice. Begunci z vlaka ne izstopijo, na jeseniški železniški postaji jih prevzamejo avstrijski varnostni organi in v nekaj minutah vlak tudi odpelje naprej proti Podrožci.

URŠA PETERNEL

Slovenija in Avstrija sta se dogovorili, da begunce in migrante, ki so v Sloveniji že registrirani, v Avstrijo vozijo tudi z vlaki skozi Jesenice. Na vsakem vlaku je običajno okrog šeststo beguncev in migrantov. Kot je povedal Bojan Kos s Policijske uprave Kranj, vlak pripelje v

organiziranem spremstvu policije z vednostjo in odobritvijo avstrijskih varnostnih organov o sprejetju. Migrante na Jesenicah prevzamejo avstrijski varnostni organi, v istih potniških vagonih pa tudi zelo hitro zapustijo območje Slovenije. Po nekaterih informacijah jih prepeljejo do Podrožca, od tam pa z avtobusi v av-



Izredni vlak iz Dobove na jeseniški železniški postaji prevzamejo avstrijski varnostni organi. / FOTO: ANDRAŽ SODJA

Pri pomoči beguncem na južni meji sodelujejo tudi prostovoljci Rdečega križa Slovenije, ki dnevno dežurajo tudi po 24 ur in več. Ker so že močno izčrpani, v območnih združenjih sestavljajo nove ekipe prostovoljcev, ki so vzdržljivi, fleksibilni in znajo angleško. Vsi, ki bi radi pomagali, naj se oglasio na sedežu jeseniškega Rdečega križa, Cesta maršala Tita 78a, oziroma naj pokličejo po telefonu številka 031 662 982. Srčno pa so se na pomoč beguncem na južni meji odzvali tudi prostovoljci jeseniškega društva UP oziroma Hiše sreče.

strijske namestitvene centre. Begunci in migranti na jeseniški železniški postaji ostanejo na vlaku; zvečine so utrujeni in spijo.

Kot so poudarili na Občini Jesenice, je sicer v pripravljenosti občinski štab civilne zaščite, ki med drugim vključuje tudi pripadnike gasilcev, reševalcev, policije in Rdečega križa. Poveljnik

občinskega štaba civilne zaščite je nenehno v kontaktu s sodelavci na državnem nivoju in je o dogajanju sproti obveščen, hkrati pa obvešča tudi župana.

Na Gorenjskem naj za zdaj ne bi urejali namestitvenih centrov, je pa državni sekretar na notranjem ministrstvu Boštjan Šefic javno dejal, da so nekateri namestitveni centri v rezervi, med njimi tudi center v Kranju. V javnosti pa so se pojavila tudi ugibanja, da naj bi začasno šotorišče za begunce postavili na platoju Karavanke. Ena od podjetnic, katere podjetje ima poslovne prostore na platoju, je v zvezi s tem predsedniku vlade in več ministrom poslala pismo, v katerem piše, da »plato Karavanke za kaj takega absolutno ni primeren«, ter opozarja na varnostne in higienske probleme. Poveljnik jeseniškega občinskega štaba civilne zaščite Igor Arh je v zvezi s tem dejal, da o morebitni ureditvi šotorišča na platoju ne potekajo nikakršni konkretni pogovori.



Begunci in migranti so izčrpani in na vlaku zvečine spijo. / FOTO: ANDRAŽ SODJA

## Proračun v javni razgrnitvi

Po predlogu proračuna za leto 2016 naj bi prihodki znašali nekaj več kot 16 milijonov evrov, kar je za več kot pet milijonov manj kot letos. Za investicije bo na voljo 3,9 milijona evrov.

URŠA PETERNEL

Predlog proračuna Občine Jesenice za leto 2016 je do 11. novembra v javni razgrnitvi, nanj je mogoče podati tudi pripombe. Po predlogu naj bi prihodki proračuna v letu 2016 znašali nekaj več kot 16 milijonov evrov, kar je kar za 5,5 milijona evrov manj, kot znašajo v letu 2015. Država prihodke občin zmanjšuje že nekaj let, tako naj bi bili prihodki iz naslo-

va povprečnine v letu 2016 glede na leto 2014 kar za milijon evrov nižji. Nižji bodo zlasti transferni prihodki, gre za sredstva iz državnega proračuna iz sredstev proračuna Evropske unije, in sicer bodo nižji za več kot šest milijonov evrov. Odhodki proračuna v letu 2016 naj bi znašali 17,5 milijona evrov. Bistveno manjši bodo investicijski odhodki in transferi, saj bo za investicijsko porabo na voljo 3,9 mili-

jona evrov. Še letos je bilo na voljo več kot devet milijonov evrov, a predvsem za eno največjih investicij – nadgradnjo centralne čistilne naprave. Ta projekt, pretežno financiran z evropskimi sredstvi, pa se letos zaključuje. Med največjimi načrtovanimi investicijami v letu 2016 so obvoznica Lipce v višini 419 tisoč evrov, kanalizacija Cesta v Rovte-Trebež v višini 365 tisoč evrov, cesta do deponije Mala Mežakla v višini 169 tisoč

evrov, kanalizacija Šmidova ulica 169 tisoč evrov, cesta Betel 155 tisoč evrov ... Ker denarja za vse investicije ne bo dovolj, za izvedbo najpomembnejših investicijskih vlaganj načrtujejo zadolževanje v višini 800 tisoč evrov.

Predlog proračuna bodo na novembrski seji obravnavali jeseniški občinski svetniki, v občinski upravi pa pričakujejo, da bo sprejet še letos, torej na decembrski seji občinskega sveta.

**PVC OKNA, VRATA, ROLETE IN ŽALUZIJE**

**MBA**  
SCHÜCO

JESENICE, 04/586 33 70  
GSM: 040/201 488

KRANJ, 04/236 81 60  
GSM: 051/ 621 085

- za novogradnje  
- zamenjava starih oken

www.oknamba.si

POPUSTI SE NE SEŠTEVAJO!

**KUPON za 10% popusta na storitve za mesec NOVEMBER**

**ŠIVILJSTVO**  
**Castello**

Tradicija in kvaliteta od leta 1989

C. železarjev 14, Jesenice  
Tel.: 04/586-12-11  
www.siviljstvocastello.si

Delovni čas:  
pon.–pet.: 9.–17. ure  
sobota: po dogovoru

**Šivanje po meri in popravila**

### Vlado seznanili z glavnimi problemi Jesenic

Vlada je v ponedeljek v Kranju organizirala pripravljani sestanek s predstavniki tistih gorenjskih občin, ki jih bodo predvidoma 11. decembra obiskali ministri. Sestanka se je v imenu Občine Jesenice udeležil podžupan Miha Rebolj, ki je predstavnikom vlade predstavil šest ključnih problemov, s katerimi se sooča občina Jesenice že dlje časa. Gre za probleme Karavanške vode, obnove državne ceste skozi Jesenice, prenosa površin mejnega platoja Karavanke na Občino Jesenice, sanacije plazu Potoška planina, obnove stavbe Srednje šole Jesenice in neuporabljenih površin železniške infrastrukture. Svoje probleme so predstavili tudi drugi predstavniki gorenjskih občin, na podlagi prejetih informacij pa bo za ministre in druge predstavnike vlade sestavljen podroben program njihovega obiska v gorenjskih občinah.

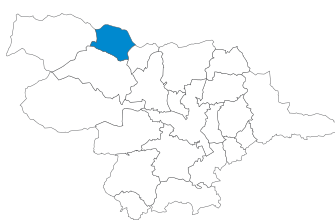
### Svečana listina za Vinka Lavtižarja

V Ljubljani je potekala slavnostna podelitev svečanih listin Agencije za varnost v cestnem prometu. Vsako leto jih prejmejo posamezniki in organizacije za izreden prispevek k večji varnosti v prometu. Letos je svečano listino za življenjsko delo na področju preventive v cestnem prometu prejel tudi član Sveta za preventivo in vzgojo v cestnem prometu Občine Jesenice Vinko Lavtižar, ki neprekinjeno deluje na področju prometne preventive in vzgoje vse od leta 1984 dalje. Za dolgoletne zasluge na področju preventive in vzgoje v cestnem prometu je v letu 2013 prejel tudi zlati znak Agencije za varnost v cestnem prometu.

## jeseniške novice

WWW.JESENICE.SI

Jeseniške novice so priloga Gorenjskega glasa



IZDAJATELJ

Gorenjski glas, d. o. o., Kranj,  
Bleiweisova cesta 4, 4000 Kranj

ODGOVORNA UREDNICA

Marija Volčjak

UREDNIKA

Urša Peternel, GSM: 041/570 942,  
ursa.peternel@g-glas.si

UREDNIŠKI ODBOR:

Vera Pintar, Ines Dvoršak, Urša Peternel,  
Janko Rabič

novice.jesenice@jesenice.si

OBLIKOVNA ZASNOVA

Jernej Stritar, IlovarStritar, d. o. o.

TEHNIČNI UREDNIK

Grega Flajnik

FOTOGRAFIJA

Tina Dokl, Gorazd Kavčič

VODJA OGLASNEGA TRŽENJA

Mateja Žvižaj

Nenaročenih prispevkov in pisem bralcev ne honoriramo. Dolžina prispevka za objavo ali pismo za rubriko Pisma bralcev sme obsegati največ tri tisoč znakov s presledki in ne sme biti daljši od ene tipkane strani formata A4.

Jeseniške novice, št. 16/Jetnik X so priloga časopisa Gorenjski glas, št. 89, ki je izšel 6. novembra 2015. Jeseniške novice so priložene Gorenjskemu glasu in brezplačno poslane v vsa gospodinjstva v Občini Jesenice, izšle so v nakladi 25.970 izvodov. Tisk: Delo, d. d., Tiskarsko središče. Distribucija: Pošta Slovenije, d. o. o., Maribor.

GORENJSKI GLAS (ISSN 0350-6666) je registrirana blagovna in storitvena znamka pod št. 9771961 pri Uradu RS za intelektualno lastnino. Ustanovitelj in izdajatelj: Gorenjski glas, d. o. o., Kranj / Direktorica: Marija Volčjak / Naslov: Bleiweisova cesta 4, 4000 Kranj / Tel.: 04/201 42 00, faks: 04/201 42 13, e-pošta: info@g-glas.si; mali oglasi in osmrtnice: tel.: 04/201 42 47 / Delovni čas: ponedeljek, torek, četrtek in petek od 7. do 15. ure, sreda od 7. do 16. ure, sobote, nedelje in prazniki zaprti. / Gorenjski glas je poltednik, izhaja ob torkih in petkih, v nakladi 19.000 izvodov / Redne priloge: Moja Gorenjska, Letopis Gorenjske (enkrat letno), TV okno in osemnajst lokalnih prilog / Tisk: Delo, d. d., Tiskarsko središče / Naročnina: tel.: 04/201 42 41 / Cena izdoda: 1,70 EUR, redni plačniki (fizične osebe) imajo 10% popusta, polletni 20% popusta, letni 25% popusta; v cene je vrstnjen DDV po stopnji 9,5%; naročnina se upošteva od tekoče številke časopisa do pisnega preklica, ki velja od začetka naslednjega obračunskega obdobja / Oglasne storitve: po ceniku; oglasno trženje: tel.: 04/201 42 48.

# OBČINSKE NOVICE

## Problem plesni v stanovanju

JURE ERŽEN, LOKALNA ENERGETSKA AGENCIJA GORENJSKE

Pojav plesni v stanovanju je zelo pogost pojav, ki slabo vpliva na zdravje in počutje uporabnikov. Za preprečevanje nastanka in sanacijo površin, na katerih se je že pojavila plesen, je najprej treba poznati vzroke za nastanek. Le tako lahko s primernimi ukrepi dolgoročno odpravimo problem plesni v prostorih.

Ker svetloba ni glavni razlog za nastanek plesni, jih lahko najdemo tako v svetlih kot tudi v temnih prostorih. Bistvena razloga za nastanek in razvoj plesni sta nepravilna gradbena zasnova detajlov konstrukcij in nepravilno prezračevanje in ogrevanje prostorov. Zaradi slednjega je v prostorih prevelika količina vlage, ki nato lahko povzroči navlaževanje elementov zgradbe. Območja navlaževanja se pojavijo na mestih, kjer je prekinjena toplotna izolacija in s tem posledično povečan pretok toplote. Ta mesta imenujemo toplotni mostovi in so idealna mesta za razvoj plesni. Pojavljajo se predvsem na stikih sten in stropov proti neogrevanim prostorom, ob stikih balkonske plošče s steno, neizoliranih roletnih omaricah in ob neprimerno vgrajenih oknih in vratih. Za dokončno rešitev problema je potrebno sanirati ta mesta. Veliko pa lahko naredimo tudi sami s primernim prezračevanjem

in ogrevanjem prostorov ter zmanjšanjem relativne vlažnosti v prostoru, ki se pojavi zaradi uporabe prostorov (dihanje, kuhanje, umivanje) ali prevelike vlage v materialih pri novogradnjah (prehitra vselitev). Na ta način zmanjšamo nevarnost navlaževanja problematičnih površin v prostorih. Za dobro prezračevanje z okni je potrebno prostore zračiti pri povsem odprtih oknih vsaj dvakrat dnevno po 5 do 15 minut. Še posebej pomembno je, da prostore prezračimo po aktivnostih, kjer je veliko izločanje vlage. Do problemov s plesnijo pogosto pride ob zamenjavi oken in vrat v starejših stavbah. Zaradi boljšega tesnjenja se poslabša prezračevanje prostorov in zato pride do dviga vlage v prostorih. Za preprečevanje problemov je potrebno tudi pravilno ogrevanje. Predvsem v prehodnih obdobjih moramo paziti, da imamo v prostoru čim bolj konstanto temperaturo. Če se pojavijo prevelike razlike med temperaturami zraka v prostoru in ovojem stavb, lahko pride do navlaževanja problematičnih mest in s tem tudi nastanka plesni. Problem plesni v stavbah je pogost pojav, ki ga lahko v celoti rešimo s primernim načrtovanjem oziroma sanacijo, ki jo izvedejo strokovnjaki, primernim načinom ogrevanja in prezračevanja prostorov. Sami pa največ lahko naredimo s pravilnim prezračevanjem in ogrevanjem prostorov.

## Športni utrip starega doma

Dom TVD Partizan je v celoti v lasti Športne unije Slovenije, predsednik društva TVD Partizan Renato Vezossi pa upa, da se bodo našla sredstva za obnovo več kot stoletje starega telovadnega objekta, ki je tudi spomeniško zaščen.

ANDRAŽ SODJA

»Pogovori o lastništvu so trajali veliko let. Da bi sami upravljali dom, ni izvedljivo, saj že vrsto let propada. Občinski zbor je odločil, da se celotno lastništvo doma prenese na Športno unijo Slovenije, društvo TVD Partizan je trenutno najemnik za obdobje šestih let z možnostjo podaljšanja,« je dejal predsednik društva TVD Partizan Renato Vezossi. Predsednika TVD Partizan prihodnost skrbi, saj je sredstev za šport vse manj, medtem pa se oživlja jo stare jeseniške bolečine v športnih kolektivih, ki so se zaradi moči hokeja počutili zapostavljene, zaradi česar so številni športni kolektivi tudi zamrli.

»Dom znotraj rešujemo sami. Je v takšnem stanju, kot je, popravimo, kar lahko, zamenjam kakšno cev, če počni, pobelimo ... Prvega aprila nam je veter dvignil streho. Okna so zanič, streha je pod vprašajem. Sanitarije je nujno potrebno zamenjati. Zadnja resna vlaganja tu so bila po potresu, ves trud vlagamo v to, da dom vsaj približno izgleda,« še dodaja Vezossi, ki upa, da bodo urejene vsaj sanitarije, saj je bilo to že dogovorjeno s Športno unijo in so se že zbirali predračuni. Predsednika TVD Partizan Renata Vezossija najbolj



V TVD Partizan si želijo izboljšanja pogojev za vrhunske športnike – judoiste, akrobate in druge, ki trenirajo v okviru enega najstarejših društev.

moti pomanjkanje pozornosti in sredstev za vrhunske tekmovalce, ki nastopajo pod okriljem TVD Partizan, to so judoisti Judo sekcije Luka Abrožič, ki imajo državnega prvaka Tima Pahorja, Marka Klinarja, Kati Ambrožič, Nušo Ambrožič, Janjo Razinger, ki so na septembrskih tekmovanjih posegali po najvišjih mestih. Pozornosti so vredne tudi akrobatke in akrobatkinje v akrobatski sekciji pod mentorstvom športne legende, 83-letnega Leona Mesariča, ki z akrobati in akrobatkinjami dosega izvrstne rezultate, in mažoretke.

Večina stroškov treningov in tekmovanj pristane na plečih staršev, saj društvo nima niti sredstev za plačilo štartnin tekmovalcem. Zaradi dotrajane opreme in povezanih stroškov najema je zamrlo tudi priljubljeno Judo tekmovanje za pokal Jesenic, ki bi ga izredno radi oživili, vendar so stroški enostavno previsoki, zato so veseli vsakega sponzorja in donatorja, ki bi pomagal pri nakupu prepotrebne opreme. »Gibanje je v času, ko vse več mladih sedi pred računalniki in televizijo, vse bolj pomembno, šport, kot je judo, dose-

ga odlične rezultate pri otrocih, za katere pravijo, da so hiperaktivni, pa se pogosto izkaže, da temu ni povsem tako. Naučijo se discipline, reda, ki ga prinašajo borilne veščine, kar jim tudi če ne dosega vrhunskih športnih rezultatov, v življenju koristi,« pravi Renato Vezossi, ki ne upa napovedati, kakšna prihodnost čaka TVD Partizan, saj bi bilo potrebno urediti tudi okolico in zunanost, ki pa je spomeniško zavarovana: »Žogica in lopar sta na strani Športne unije Slovenije, druga stran pa igra brez loparja.»

## Pohištvo za vaš dom

www.pohistvo-zakelj.si

pohištvo

ŽAKELJ



vzmetnice in posteljnina



pisarniški stoli in mize

POHIŠTVO ZA OPREMO CELOTNEGA DOMA



sedežne garniture



kuhinje

Pohištvo Žakelj LESCE, Alpska cesta 62, T: 04/53 53 530

## Manj prometnih težav ob dnevu mrtvih

ANDRAŽ SODJA

"Ljudje so se dodobra navadili utečenega enosmernega sistema pri pokopališču na Blejski Dobravi, ravno tako pa moramo pohvaliti voznike, ker so upoštevali navodila redarjev, tako je promet večinoma potekal tekoče, kljub precejšnjim obremenitvam, najhujše pa je bilo v nedeljo popoldne. Lahko rečemo, da je šest redarjev JEKO-IN-a in dva iz medobčinskega redarstva odlično opravilo svoje delo, posebej pa se zahvaljujemo koordinatorju redarjev Mihi Bajtu," je povedal Blaž Kni-

fic, vodja urejanja javnih površin pri jeseniški komunalni JEKO-IN. Kot je še dodal Knific, so se letos morali zaradi zaprte polovice avtoceste spopasti še z urejanjem ceste čez Kavčke oziroma dobravsko polje, ki jo je, kljub temu da gre za poljsko pot, uporabljalo tudi več kot tisoč vozil dnevno. Posebej zadovoljni pa so nad opažanji, da vse več Jeseničanov za pot na pokopališče izbere avtobus, tako so začasno avtobusno postajališče na začetku parkirišča opremili z dodatnimi klopami, ki so bile zelo dobro sprejete.

## Raztros pepela v Brezovem gaju

V občini Jesenice je od tega meseca naprej mogoč tudi pokop z raztrosom pepela pokojnika. Na pokopališču na Blejski Dobravi so uredili poseben prostor pod brezami, imenovan Brezov gaj. Cena za raztros pepela pokojnikov je 86 evrov, celotna storitev s prevozom, uporabo poslovnih vežic in organizacijo pogreba pa nekaj več kot tisoč evrov. Pogrebni obred se izvaja enako kot pogreb z žaro, le da na koncu obreda pepel iz posebne žare raztresejo v Brezovem gaju.

# KRAJEVNA SKUPNOST

## Najlepše zasaditve

V akciji Najlepša cvetlična zasaditev so podelili priznanja za najlepše balkone in vrtove v občini.

JANKO RABIČ

V letošnjih poletnih mesecih je v občini Jesenice potekala akcija z naslovom Najlepša cvetlična zasaditev. Ocenjevalna komisija je v sodelovanju z vodstvi krajevnih skupnosti prejela 83 predlogov. Akcijo so vodili in usmerjali pri Oddelku za gospodarstvo Občine Jesenice pod vodstvom Metke Zalokar. Na zaključni prireditvi v dvorani Kolpern na Stari Savi so s fotografijami predstavili balkone in vrtove ter vsem sodelujočim v akciji podelili priznanja. V pogovoru z voditeljem Ivanom Berlotom so povedali več o zasaditvah in delu s cveticami. Ob bok pri-

dnim ženskam rokam se dela s cveticami vse bolj pogumno lotevajo tudi moški. Letos so se odločali predvsem za surfinije, ki so lepo cvetele na številnih balkonih. Za prizadevnost in skrb je vsem zahvalo izrekla podžupanja Občine Jesenice Vera Pintar, v kulturnem programu so nastopili harmonikarji Glasbene šole Jesenice in mažoretke Telesno-vzgojnega društva Partizan Jesenice. In kako je izbrala ocenjevalna komisija? Najlepši balkon ima Andrejka Šebat z Blejske Dobrave 67, najlepši vrt Margareta Jeklič iz Lipc 26, najlepši vrt in balkon Anita Tišov z Blejske Dobrave 102a, najlepši balkon v



Najlepši vrt in balkon ima Anita Tišov z Blejske Dobrave.

večstanovanjski stavbi družina Komic - Ambrožič s Ceste Maršala Tita 16. Najlep-

še ocvetličen poslovni objekt pa je Šiviljstvo Castello s Ceste železarjev 14.



Najlepši balkon ima Andrejka Šebat z Blejske Dobrave.



Najlepši vrt ima Margareta Jeklič iz Lipc.



Najlepši balkon v večstanovanjski stavbi ima družina Komic - Ambrožič z Jesenic.



Najlepše ocvetličen poslovni objekt pa je Šiviljstvo Castello na Cesti železarjev.

## O pomenu umivanja rok

URŠA PETERNEL

V Splošni bolnišnici Jesenice so 15. oktobra obeležili svetovni dan umivanja rok. Na dveh stojnicah so prikazovali pravi način umivanja oziroma razkuževanja rok ter obiskovalce in zaposlene seznanjali s pomenu higiene rok. Med udeleženci so bili tudi otroci iz Vrtca Jesenice.

»Doma zadošča redno umivanje rok s toplo vodo in milom. Brisače je treba menjati redno. Pretiravanje z uporabo razkužil za roke ni potrebno, razen morda v času črevesnih obolenj, zlasti pri otrocih in starejših,« je povedala Jana Lavtižar, vodja enote za obvladovanje bolnišničnih okužb.

Kot opozarjajo, z rednim in pravilnim umivanjem rok preprečimo marsikatero okužbo. Podatki kažejo, da se lahko v pol ure dotaknemo tudi do tristo različnih površin, na katerih se lahko zadržujejo nevarni mikroorganizmi. Pomembno je, da si roke umivamo pred jedjo, po uporabi stranišča ali menjavi plenice, po roko- vanju, ko pridemo domov iz službe, z nakupovanja ali drugih opravkov, po dotikanju živali, pred pripravo hrane. Še bolj pomembna pa je higiena rok v zdravstvenih ustanovah, kjer bi z uporabo razkužila lahko preprečili 75 odstotkov okužb in bistveno omejili širjenje večkratno odpornih bakterij.



Jana Lavtižar, vodja enote za obvladovanje bolnišničnih okužb v Splošni bolnišnici Jesenice

### Gradnja kanalizacije Cesta v Rovte–Trebež

Ta mesec se začne projekt izgradnje kanalizacije za komunalno odpadno vodo na območju Cesta v Rovte–Trebež v dolžini petsto metrov. Gre za prvo fazo projekta, vredno preko 360 tisoč evrov, druga faza bo sledila v obdobju 2017–2018, so sporočili z Občine Jesenice. Projekt v celoti financira Občina Jesenice, zaradi finančne obsežnosti pa je ta razdeljen v dve fazi. Letos je predviden začetek prve faze, ki obsega izgradnjo kanalizacijskega sistema v dolžini približno petsto metrov, obnovo vodovodnega omrežja in rekonstrukcijo ceste na trasi od križišča Ceste talcev s Cesto v Rovte do mostu preko vodotoka Javornik. Dela naj bi se predvidoma izvajala 180 dni oziroma do konca aprila 2016, izvajalec del pa je na javnem razpisu izbrano podjetje Garnol iz Kranja. Na omenjeni trasi je predvidena popolna zapora ceste. Izvajalec gradbenih del bo zagotavljal peš dostop do stanovanjskih hiš in, če bo to mogoče, tudi dostop z avtomobilom. V času gradnje bo moten promet na območju in občasno tudi oskrba s pitno vodo. Občina Jesenice se vsem občanom že vnaprej zahvaljuje za razumevanje in upoštevanje prometne ter ostale signalizacije na gradbišču. Občanom je za dodatne informacije v zvezi s projektom na voljo kontaktna oseba Urša Zakrajšek, po telefonu (04/5869-294) ali po elektronski pošti (ursa.zakrajsek@jesenice.si).

### Načrt komunalnih del v KS Plavž

Na oktobrski seji sveta Krajevne skupnosti Plavž je bila osrednja točka obravnava načrta komunalnih del za leto 2016. Po načrtu bodo uredili parkirišče na opuščeni zelenici ob zgradbi Tavčarjeva 3b in parkirni prostor na neizkoriščenem delu zemljišča na zahodni strani zgradbe C. revolucije 3, sanirali posedeno cestišče in oporni zid na Žerjavcu, uredili prostor pred cerkvijo, sanirali oporni zid pod Murovo 20, uredili plazovit teren na dovozni cesti do naselja Zg. Pejce, sanirali stopnice, ki vodijo od cerkve proti koritu na Murovi, uredili več odtokov metornih voda, zgradili nadstrešek na avtobusni postaji v Centru II ... Poleg tega so v načrtu redna vzdrževalna dela na področju cest, zelenic in parkov. Člani sveta so tudi predlagali, naj uredijo večje igrišče na prostoru otroškega igrišča Rožle.

## Prenovljeni Tušev supermarket

URŠA PETERNEL

Na Jesenicah je podjetje Tuš prenovilo svoj supermarket. Kot so sporočili iz družbe, s prenovo sledijo najmodnejšim nakupovalnim trendom in na police uvrščajo še več lokalno pridelanih izdelkov. »Tuš supermarket na Jesenicah od zdaj dalje na svoji kvadraturi združuje vse, kar potrebuje sodoben potrošniški objekt: premišljeno urejen prostor, ki sovpada s svetovnimi smernicami nakupovanja, nadgrajeno ponudbo kakovostnih izdelkov in posluh za želje kupcev,« so povedali.



Tušev supermarket na Jesenicah je prenovljen.

# KULTURA

## Družinska razstava

Mozaiki, slike in še kaj je naslov razstave družine Pavlovič na Slovenskem Javorniku.



PIA KOKELJ

V kulturnem domu na Slovenskem Javorniku je še danes na ogled družinska razstava družine Pavlovič. Skupno predstavljajo vse od mozaikov, fotografskih slik do slik na steklo.

Družino Pavlovič sestavljajo trije umetniški člani; oče Stane, mama Bojana in hčerka Katja. Umetniške duše so svoja dela zbrala v raznoliko zbirko stvaritev in se odločili so se pripraviti družinsko razstavo. Glavna tema so mozaiki, ki jih Stane izdeluje že štiri leta. Odprl je tudi osebno dopolnilno delo, kar mu omogoča predstavitev izdelkov na stojnicah in festivalih.

»Vesel sem, da sem našel nekaj ustvarjalnega, kar me osrečuje, in to tudi zelo rad pokažem drugim ljudem,« pravi sam. Soproga Bojana Jelenc je upokojena učiteljica šiviljske stroke, ki se ukvarja s pisanjem poezije, slikanjem na svilo, oblikovanjem iz gline, izdelovanjem mozaikov in še bi lahko naštevati. Tokrat se je predstavila z mozaiki, slikami na steklu in izdelki iz siporeksa. Fotografska dela pa je pokazala tudi hčerka Katja Pavlovič, diplomirana fotografinja. V objektiv rada ujame vsakodnevne reči, portrete in naravo. Razstavo je popestril glasbeni nastop Davida Breliha na harmoniko.

## Spomini na vojno

PIA KOKELJ

Kosova graščina je 15. oktobra gostila muzejski večer, namenjen obujanju spominov na 1. svetovno vojno. Vinko Avsenak in Mitja Kapus sta obiskovalce s svojimi pripovedmi popeljala 100 let v zgodovino, v čase, ko se polki kranjskih Janezov borili za domovino v 1. svetovni vojni. Vinko Avsenak je natančneje predstavil slovenske polke, njihove usode in junake, Mitja Kapus pa je prikazal utrinke s poti 17. pehotnega polka po Galiciji in Južni Tirolski, na katero se je tudi sam podal z motornim kolesom. Natančni podatki in slikoviti zemljevidi so pripovedovalcema pomagali pri ubesedovanju grozovitih

dogodkov. Kako so se polki vojskovali, kje so pokopane žrtve, kje vse so se bili boji ... Vse to so si lažje predstavljali obiskovalci, ki so se v soboto, 10. oktobra, odpravili na izlet v Zgornje Posočje. Pot po sledeh, ki jih je pustila Velika vojna, je vodil Vinko Avsenak. Mlajši pripovedovalec Kapus se je za raziskovanje vojne odločil zavoljo zapisov starega očeta, ki je na lastni koži občutil svetovno vojno. Prikazal je potopisne fotografije nekoč in danes, prebral resnične zapise dnevnikov slovenskih vojakov ter obudil spomin na jeseniške žrtve. Več kot sto let kasneje so zgodbe, zaradi ljudi, ki jih prenašajo skozi generacije, še kako žive.



Tokratni muzejski večer je bil posvečen obujanju spominov na prvo svetovno vojno.

# Fotografi ob jubileju

V razstavnem salonu Dolik so ob 90-letnici fotografske dejavnosti na Jesenicah odprli društveno razstavo Fotografskega društva Jesenice.

ANDRAŽ SODJA

V petek, 23. oktobra, so jeseniški fotografi, zbrani v Fotografsko društvo Jesenice, v razstavnem salonu Dolik počastili 90-letnico organizirane fotografske dejavnosti na Jesenicah. Ob visokem jubileju so pripravili društveno razstavo, podelili so priznanja zaslužnim fotografom in predstavili zbornik ob častitljivem jubileju. Predsednik fotografskega društva Jesenice Bogdan Bricelj je ob odprtju razstave orisal pot, ki so jo prehodili jeseniški fotografi v devdesetih letih delovanja, ovire in spremembe, ki so jih spremljale, ter neštete vrhunske dosežke in visoke fotografske nazive. Župan Tomaž Tom Mencinger pa je ob odprtju razstave tudi poudaril pomen Jeseniških fotografov, saj so v tem času beležili pomembne dogodke, spremembe in pridobitve: »Skratka trenutke, ki bi bili brez fotografij izgubljeni, tako pa bodo v spomin novim generacijam.« Ob visokem jubileju pa je foto-



Fotografom in zaslužnim članom so ob odprtju razstave podelili priznanja in nagrade.

grafskemu društvu čestital tudi predsednik fotokluba Jesenice Borut Mežan. V Doliku si do 17. novembra tako lahko ogledate društveno razstavo ob 90-letnici društva, s pestro paletto motivov in tehnik jeseniških fotografov: Samirja Pajiča, Aleksandra Čufarja, Stanka

Vidmarja, Davorina Baloha, Janija Novaka, Danice Novak, Simona Benedičiča, Marka Burnika, Bora Rojnika, Barbare Toman, Jožice Trstenjak, Klemna Klemenca, Blaža Lavtižarja, Ladislava Brišarja, Lie Valjavec, Bogdana Briclja, Marije Gašpersič, Marije Heberle

Perat, Sandija Novaka, Danile Bricelj, Nika Bertoncija, Francija Jamarja, Hedvike Mojce Perat, Ivana Šenvetra, Stanke Torkar, Jelke Mihajlovske in Vitomirja Pretnarja. Fotografsko društvo Jesenice je v letošnjem letu ob jubileju prejelo tudi plaketo Občine Jesenice.

## Uspavanke sveta

V Gledališču Toneta Čufarja so v oktobru gostili tudi Ženski zbor Rož. Klasične uspavanke sveta so v različnih jezikih in z izdelano dramaturško sceno očarale gledalce.

PIA KOKELJ

Pevski zbor Rož sestavljajo dekleta in ženske, ki so se s stilnim koncertom Uspavank Sveta po desetih letih ponovno združile. Skupaj z zborovodjem Primožem Kerštanjem z Bleda jim je uspelo pripraviti celoviti koncert, ki se skozi pripoved turške pravljice Molčeca princeza in večglasno petje prepleta tudi z magično uprizoritvijo. Zazibanje otrok v miren spanec je včasih velik izziv, a vendar obstaja prijeten način



Dekleta so zapela 16 pesmi v nemškem, slovenskem, poljskem in enem od afriških jezikov.

za uspavanje – uspavanke. Zbor se je tokrat z večkrat razprodanim koncertom predstavil na Jesenicah, v Gledališču Toneta Čufarja. Želeli so poudariti močno vez med starši in otrokom, ki nastane prav s petjem uspavank. Dekleta so zapela 16 pesmi v nemškem, slovenskem, poljskem in enem od afriških jezikov, medtem pa sta pravljico o uroku paševega sina, ki se mora pripraviti do govorjenja, pripovedovala Tonej Sticker in Zalika Steiner. V celotni koncept je režiser Marjan Štikar vključil tudi otroke, ki so s svojimi igrkami in prizori popestrili dogajanje. Zbor Rož se zavzema za dvojezičnost, prihajajo namreč iz avstrijske Koroške, kjer se trudijo govoriti tako slovensko kot tudi nemško, zato je koncert primeren tudi za nemško govoreče.

## Projekt za navdušene bralce

V Občinski knjižnici Jesenice se je oktobra začel projekt spodbujanja branja dobrih knjig z naslovom Ta veseli knjižni svet.

URŠA PETERNEL

V vseh enotah Občinske knjižnice Jesenice tudi letos poteka bralni projekt Ta veseli knjižni svet. Gre za akcijo spodbujanja branja, ki bo trajala do 30. aprila pri-

hodnje leto. Knjižničarke so skupaj z bralci, udeleženci preteklih akcij, izbrale 104 naslove domačega in prevedenega leposlovja in letos kot novost še nekaj stripov. Kdor želi sodelovati v akciji, mora prebrati vsaj sedem naslo-

vov, med katerimi naj bo en strip. Bralci potem s pomočjo posebnega lističa v knjigi delo ocenijo. Izbira del je raznolika, od nobelovcev do klasike in novih del, za lažje odločanje, kaj brati, pa so v knjižnici pripravili tudi knji-

žico s kratkimi opisi knjig. Zaključek projekta s podelitvijo priznanj in nagrad bo maja prihodnje leto. V lanskem letu je v projektu sodelovalo 158 bralk in bralcev, ki so skupaj prebrali 1259 knjig.

## ŠPORT

## Svetovni prvak na rojstni dan

Trdo delo in odrekanje prinesejo rezultate. S tem se zagotovo strinja petnajstletni Jeseničan Denis Čatak, član Karate kluba MI-KI, ki je v Kopru postal svetovni prvak v karateju, v disciplini ko-go kumite v kategoriji starejši dečki.

MATJAŽ KLEMENC

Pred kratkim si v Kopru dosegel velik uspeh. Od kdaj si reprezentant?

"Do tega uspeha nisem prišel čez noč. To je plod trdega dela in odrekanja. Že ko sem začel, mi je bil eden od ciljev, da se uvrstim v reprezentanco. Začetki, nekje leta 2008, niso bili najbolj spodbudni, saj sem v reprezentanci začel kot rezerva. Imel sem srečo, da je eden odpoval. Nastop sem opravil odlično, bil sem najboljši Slovenec v svoji kategoriji. Od takrat sem vedno na reprezentančnih akcijah. Da se vrnem k svetovnemu prvenstvu: v prvih dveh kategorijah, v katah (kjer se kaže tehnika, o. p.) in fuko-go (tehnika in dogovorjena borba, o. p.) se ni izšlo po mojih željah. V disciplini ko-go kumite, kjer ima vsak tri dogovorjene napade, sem začel z zmago, kar mi je dalo moč in na koncu sem se prebil v finale, kjer sem se pomeril z Brazilcem. Naredil je dve napaki, kar je meni prineslo točko. Prednost sem znal obdržati in veselje ob osvojitvi svetovnega prvaka je bilo res nepopisno. Pika na i je bila ta, da sem uspeh dosegel na svoj 15. rojstni dan."

To je zate verjetno največji uspeh do sedaj. Katere uspehe od prej bi tu še dodal?

"Res je. Prej sem že bil državni prvak v katah in v bor-

bah. Ob tem sem bil v Italiji še mladinski evropski prvak, in sicer z ekipo v katah."

Kaj je bil glavni razlog, da si začel trenirati karate?

"Nekje pri šestih letih me je oče vprašal, če bil treniral borilni šport. Nisem bil takoj za, saj sem si hotel stvar pogledati od blizu. Prva borilna večšina, ki sem jo videl, je bil karate. Z njim se je v mladosti ukvarjal tudi oče. Videl sem, kaj delajo, nekaj podobnega videl v risanih filmih in na pristanal na vpis v klub. V začetku je bilo vse bolj zabava, ki je na srečo kmalu prešla v resne treninge."

Se spominjaš prve tekme, prve zmage?

"Spominjam se prve tekme. Mislim, da je bilo v Litiji. Nisem bil sicer prvi, vseeno pa na stopničkah, na tretjem mestu."

Kdo so bili tvoji trenerji do sedaj?

"Že od vsega začetka treniram v Karate klubu MI-KI, kjer vadim pod vodstvom Mirsada Kovačevića. Pomagata mu tudi Luka Bajda in Uroš Žerovec. Na reprezentančnih treningih sem največ delal pod vodstvom selektorja Marka Mitroviča, ki ga je kasneje nadomestil Miroslav Gavran."

Tvoje prednosti pred tekmeči?

"Mislim, da sem hiter, pred-



Denis Čatak

vsem pa mi ne manjka volje za trening. Trener pravi, da nikoli nimam dovolj (smeh)."

Na kaj te trener na treningih najbolj opozarja?

"Opozarja me na stav, na boljše premikanje bokov in hitrost nožnih udarcev."

Treniraš tudi veslanje.

"Z veslanjem sem pridobil moč, hitrost in stabilnost. Vse to s pridom uporabljam pri karateju."

Imaš dobre pogoje za trening karateja?

"Pogoje za trening na Jesenicah imamo odlične."

V kateri kategorij nastopaš, kakšen pas imaš?

"Nastopam v kategoriji starejši dečki. Trenutno imam rjavi pas. Že drugo leto upam, da se bom potegoval za črni pas."

V kateri disciplini si najbolj »doma«?

"Najbolje se počutim v borbah. V tej disciplini je prisotno polno adrenalina. Všeč mi je, da imaš nasprotnika in ne izvajaš samo navideznih udarcev."

V borbah lahko pride do poškodb.

"Možnosti seveda so, a če se dovolj paziš, to možnost zelo zmanjšaš. Zraven smo še dobro zaščiteni."

Usklajevanje šole in karateja?

"Obiskujem športno gimnazijo na Jesenicah, kjer mi gre do roke, tako da brez težav usklajujem šolo in karate."

Ti karate pomaga tudi pri učenju?

"Karate mi pomaga, da sem pri učenju osredotočen, nepopustljiv in daje mi mirnost, da se v določenih situacijah znam zadržati. Žal ima večina pomisleke, ko nanese pogovor o kakšni borilni večšini, da se tisti, ki to trenirajo, izven dvoran samo pretepajo, kar pa ne drži. Taki so iz naših krogov hitro izločeni."

Kaj si želiš doseči v karateju?

"Nekaj podobnega, kot mi je zdaj uspelo v Kopru, si želim v prihodnosti doseči še v članski konkurenci. Škoda je, da karate ni olimpijski šport. Razmišljam tudi vnaprej, ko sam ne bom več tekmoval, saj si želim pridobiti sodniško licenco."

## Niz proti državnim prvakinjam

Do prejšnje sobote so odbojkarice Zgornje Gorenjske, ki spet igrajo v 1. ligi, odigrale pet tekem. V uvodni tekmi so gostile večkratne državne prvakinja, mariborsko ekipo Nova KBM Branik in izgubile z 0:3 (-10, -15, -13). Sledil je poraz v gosteh z 1:3 (26, -9, -13, -26) proti ekipi GEN-I Volley. V tretji tekmi so prišle do prve zmage. Doma so »padle« Braslovče s 3:1 (-19, 23, 22, 16). Sledila sta še dva poraza: v gosteh proti Luki Koper z 0:3 (-10, -19, -19) in doma proti našim predstavnicam v ligi prvakov Calcit Ljubljana, kjer jim je uspelo dobiti niz. Gostje so tekmo dobile z 1:3 (19, -15, -21, -21). Mariborčanke in Ljubljančanke so na vrhu s 15 točkami. Zgornja Gorenjska je sedma s 3 točkami.

## Trije svetovni prvaki iz Karate kluba Mi-Ki

Pet članov Karate kluba Mi-Ki se je udeležilo svetovnega prvenstva v sklopu organizacije United World Karate. Tekmovanja, ki je potekalo v Kopru, se je udeležilo 19 reprezentanc. Jeseniški predstavniki so nastopili odlično in kar nekajkrat stopili na stopničke. Nika Rupnik je bila dvakratna svetovna prvakinja v disciplinah fuko-go in kata individualno. Na najvišjo stopničko sta stopila še Denis Čatak (ko-go kumite) in Karin Pazlar (fuko-go). Drugega mesta se je veselila Sara Ravnik (fuko-go). Sara je bila še tretja v disciplini ko-go kumite. V isti disciplini je bila tretja še Nina Rupnik. Na nevhvaležno četrto mesto se je uvrstil Aleksander Jovanović.

## Tri zmage, dva remija

Jeseniški prstometiši, ki nastopajo v 1. ligi, so že v pretekli sezoni v zadnjih kolih kazali zavidljivo formo. To so prenesli v novo sezono. V jesenskem delu so odigrali pet tekem. Začeli so več kot odlično in v prvih treh tekmah trikrat zmagali. Premagali so Restavracijo Center Lesce s 5:1, Podnart s 6:0 in Dvojčke s 4:2. Sledila sta dva neodločena rezultata 3:3 z ekipama No name in Veseli Gorjanci. Med štirinajstimi ekipami je na vrhu lestvice ekipa Talenti Kamna Gorica z 9 točkami. Jeseničani so drugi s točko manj.

## Jeseničani prvi del na vrhu

Jeseniški balinarji, ki nastopajo v 2. ligi vzhod-center, so jesenski del končali na prvem mestu. V zadnji tekmi prvega dela so doma, v derbiju kola, gostili ekipo Rogovila Tele TV in jo premagali z rezultatom 14:8. Lestvica jesenskega dela: 1. Jesenice 18, 2. Rogovila Tele TV 17, 3. Trata mladi 13, 4. Polje 13, 5. Sodražica 10, 6. Bistrica 7, 7. Svoboda 3, 8. Brdo 3.

## Za začetek zmag v gosteh

V 1. kolu 3. Slovenske košarkarske lige zahod so Jeseničani gostovali v Metliki in zmagali z rezultatom 69:64. Poleg ekipe ENOS Jesenice in Metlike v ligi nastopajo še Calcit Basketbal, Gorenja vas, Union Olimpija mladi, Medvode in Litija. V 2. kolu so bili Jeseničani prosti, jutri pa se bodo doma pomerili z ekipo Union Olimpija mladi.

## Za uvod poraz

V 1. kolu je bila ženska košarkarska ekipa Kranjska Gora - Jesenice, ki nastopa v 2. ligi, prosta. V 2. kolu so doma gostile ekipo Konjice in izgubile z rezultatom 46:64. Odločilna je bila tretja četrtina, ki so jo izgubile z rezultatom 9:26. Ostale tri četrtine so bile izenačene. Poleg ekipe ekipa Kranjske Gore - Jesenic in Konjic v ligi nastopajo še Felix Zaslavje, Ježica, Ilirija, Cerknica, Krka, Jasmin Sport Ledita in Janina.

## Jeseniški kegljači ne popuščajo

V šesti tekmi kegljaške 2. lige zahod so Jeseničani zabeležili še eno zmago. V gosteh so s 6:2 premagali Proteus LIV II. Skupaj s Taborsko jamo so na vrhu s 11 točkami. Na tretjem mestu je ekipa Ograjca z 8 točkami.

## Poraz, zmag in remi

V zadnjih treh tekmah v 3. Slovenski ligi so jeseniški nogometiši zabeležili poraz, zmago in neodločen izid. V 9. kolu so gostovali v Kranju pri ekipi Save in izgubili z rezultatom 0:3. Spodrseljaj so popravili doma proti Žirem z zmago z 2:0. V polno sta zadela Tiganj in Basta. Prejšnjo soboto so igrali gorenjski derbi v Lescah, v tekmi, ki se je končala brez zadetkov. Na vrhu lestvice je Ivančna Gorica z 29 točkami. Jesenice so devete s 14 točkami.



**AS SUHA MONTAŽA**  
**Sadet Agić, s. p.**

Cesta maršala Tita 84, JESENICE  
GSM 041/499 896  
e-pošta: as.suhamontaza@jesenice.net

- **FASADERSTVO**  
vgradnja toplotne izolacije (eko subvencija)
- mansarde
- predelne stene
- spuščeni stropi
- stenske obloge

Montaža s KNAUF sistemi

## Jeseničanom Riga ne leži

Jeseniški hokejisti so po desetih letih spet nastopili v Celinskem pokalu.

MATJAŽ KLEMENC

Celo desetletje je minilo, odkar so jeseniški hokejisti zadnjič nastopili v Celinskem pokalu. Takratni turnir so igrali pred svojimi gledalci. V uvodni tekmi so s 6:2 premagali francoski Grenoble (v polno sta zadela tudi sedajni trener Dejan Varl in napadalec Aleš Remar) ter izgubili z beloruskim Junostom z 1:2 in Rigo 2000 iz Latvije z rezultatom 1:2. Letos so se na turnir odpravili na Madžarsko in kar se tiče zmag in porazov, so bili enako (ne)uspešni kot leta 2005. Letošnji turnir so odprli s špansko Jaco in zmagali s 3:1 z zadetki Remarja, Ermana in Pesjaka. V drugi

tekmi so se pomerili z gostitelji, ekipo Miskolci, in izgubili s 3:4 (strelca Židan 2, Pesjak). Vseeno so šli v zadnjo tekmo z možnostjo, da dobijo turnir. A žal se je spet ponovila zgodovina. Riga je bila še enkrat boljše in tekmo dobila z rezultatom 1:4 (strelac Jeklič). Tudi uvrstitve je bila ista kot pred desetimi leti. Riga prva, Jesenice tretje. Kljub temu da se Jeseničanom ni uspelo uvrstiti naprej, je bil turnir vsekakor dobrodošel, saj varovancem trenerja Dejana Varla manjka igranje težkih tekem. »Že na drugi tekmi smo bili blizu uspeha, a nam je žal zmanjkalo nekaj sreče. Nasprotnik je igral trdo. Tako trdo se ne igra v INL. Iste

taktike se je prijel še trener Rige, poleg tega pa je nam zmanjkalo nekaj moči. Vseeno smo imeli svoje prilagoditve in dalo bi se iztržiti kaj več. Fantom nič ne zamerim,« je turnir ocenil Varl. Bolj spodbudne vesti prihajajo iz lige INL, kjer je za Jeseničani niz treh zmag. Po odigranih šestih tekmah z avstrijskimi ekipami je sledil slovenski dvojec. Doma so premagali Celje s 4:1 (strelci Remar, Sodja, Manfreda, Dolinšek) in Slavijo s 5:2 (Brus, Čimžar, Kraigher, Manfreda, Pesjak). Niz se je nadaljeval v gosteh pri Kapfenbergu, kjer so zaslužno visoko zmagali z 9:2 (strelci Remar 2, Sodja 2, Berlisk, Manfreda, Židan, Pesjak,

Rajsar). Vrh lestvice INL drži Feldkirch s 23 točkami. Jeseničani so četrta s 18 točkami. »Na zadnji tekmi smo bili zelo učinkoviti in kreativni. Kljub temu bi lahko še kdaj premagali domačega vratarja. Igralci so dobili dva dni prosto, potem pa nadaljujemo treninge na polno. V odmoru, ki je pred nami, bomo delali na kondiciji in na moči. Naslednji teden nas čaka pokalna tekma v Celju in konec tedna, 14. novembra, še domača tekma s Kitzbühlo. Želim, da se niz zmag nadaljuje, kar bi igralcem še dvignilo samozavest, da vidijo, da lahko uspešno igrajo v tej konkurenci,« se je trener Varl za konec ozrl na ligo INL.

# ZANIMIVOSTI

## Prejeli smo

### Festival poezije uspel – kaj pa naš prispevek?!

V Jeseniških novicah z dne 16. oktobra 2015 je bil objavljen članek z naslovom Festival poezije uspel izpod peresa novinarka Pie Kokelj. Članek je nastal na podlagi intervjuja z vodjem Gibanja za obuditev in razvoj jeseniške poezije Jernejem Kusterletom, ki je bil tudi idejni in programski vodja festivala. Pri organizaciji in izvedbi festivala je sodelovalo veliko podpornikov, ki so bili navedeni na uradni spletni strani Verzionar (Občina Jesenice, Mladinski center Jesenice, Gornjesavski muzej Jesenice, Občinska knjižnica Jesenice, Gledališče Toneta Čufarja Jesenice, TIC Jesenice, JSKD – OI Jesenice, Tiskarna Medium, Osnovna šola Prežihovega Voranca Jesenice, Osnovna šola Toneta Čufarja Jesenice, Gimnazija Jesenice, Srednja šola Jesenice, Radio Triglav Jesenice, Slaščičarna Metuljček Jesenice). Iz članka je razumeti, da smo podporniki odstopili prostor za posamezno prireditev. Institucije, navedene kot podporniki, opravljamo javno službo na področju kulture in smo festival uvrstili v svoje programe. Ker je bil naš prispevek bistveno večji, kot je na razvidno iz članka, na vas naslavljamo ta dopis in prosimo, da članek dopolnite z manjkajočimi informacijami.

Še posebej zbode v oči, da Občinska knjižnica Jesenice v članku ni niti omenjena, kljub temu da smo aktivno sodelovali pri postavitvi in odprtju razstave ter organizirali domoznanski večer Restavracija jeseniškega pesništva. Za razstavo smo posodili 140 knjig jeseniških pesnikov iz domoznanske zbirke in prispevali dva panoja. Ob odprtju razstave v Kolpernu je bibliotekarka Nataša Kokošinek predstavila dejavnost Kulturno-umetniškega kluba Toneta Čufarja, kar je dokumentirano tudi na uradni spletni strani festivala Verzionar. Aktivno smo sodelovali pri organizaciji in izvedbi domoznanskega večera Restavracija jeseniškega pesništva, ki je potekal v Gledališču Toneta Čufarja. Na podlagi programske zasnove Jerneja Kusterleta smo se s predvidenimi nastopajočimi dogovorili o organizacijskih podrobnostih za izvedbo dogodka ter k sodelovanju povabili še moderatorko. Prav tako smo se za sodelovanje dogovorili z Gledališčem Toneta Čufarja, saj v knjižnici nimamo primernega prostora za tako veliko število nastopajočih. V skladu z dogovorom smo pokrili tudi

stroške panojev in povezovanja programa ter naknadno še nepričakovane stroške nastopa glasbene skupine.

Ker so v članku omenjeni le nekateri podporniki, prispevek Občinske knjižnice Jesenice pa je v celoti izpuščen, prosimo, da se napaka popravi.

NATAŠA KOKOŠINEK,  
OBČINSKA KNJIŽNICA  
JESENICE

## Zemljevid ledinskih imen v občini Jesenice

Pismo bralca Jeseniških novic, g. Zavelcine, glede ledinskih imen na Koroški Beli nas je spodbudilo, da pojasnimo ozadje nastajanja zemljevidov in zbiranja imen. Razvojna agencija Zgornje Gorenjske in Gornjesavski muzej Jesenice sta kot projektna partnerja sodelovala v mednarodnem projektu FLU LED, Kulturni portal ledinskih in hišnih imen. Na slovenski strani državne meje smo popisali imena v občinah Jesenice, Kranjska Gora in Tržič. Imena so na terenu popisovali za to usposobljeni popisovalci med domačini, ki na omenjenih območjih živijo. Po najboljših močeh smo se trudili najti informatorje, ki so pristni govorci narečnega jezika in hkrati dobri poznavalci okolja, v katerem živijo. Območje, kjer smo delali, je precej veliko, vendar menimo, da smo svoje delo opravili korektno – v nekaterih katastrskih občinah temeljiteje, v nekaterih, kamor očitno spada tudi Koroška Bela, žal manj. Pričakovali smo kritike na predstavitev zemljevidov, kjer smo pozvali udeležene, naj podajo pripombe. Opozorila g. Zavelcine so popolnoma na mestu. Izpostavili bi, da smo bili opozorjeni le na napake v k.o. Koroška Bela. Na napake je g. Zavelcina že prišel opozoriti osebno v muzej, kar smo skrbno zabeležili in se z njim dogovorili za sodelovanje ob morebitnem ponatistu zemljevidov, kjer bomo dane pripombe upoštevali. Določena imena, ki jih naštevava v svojem pismu v Jeseniških novicah št. 15, so bila popisana in so vidna na spletnem portalu ledinskih in hišnih imen [www.ledinskaimena.si](http://www.ledinskaimena.si), vendar na tiskan zemljevid niso bila umeščena zaradi omejitev formata in merila karte. Za tista, ki so nam ušla, pa bomo poskrbeli, da bodo v prihodnje, tudi v sodelovanju z g. Zavelcino, pravilno umeščena tako na spletni portal kot na ponatisnjene zemljevide.

GORNJESAVSKI MUZEJ  
JESENICE IN RAZVOJNA  
AGENCIJA ZGORNJE  
GORENJSKE

# Šimnovčeva žaga spet obratuje

Luka Klinar in Luka Novak sta ponovno pognala staro Šimnovčevo žago.

KLEMEN KLINAR

Ob potokih na območju Planine pod Golico, Plavškega Rovta in Prihodov je nekoč delovalo najmanj 25 mlinov in žag. Danes sta ohranjeni le še dve žagi – Adamčeva in Šimnovčeva. Obe sta še ohranjeni in deloma prenovljeni, a Adamčeva stoji že okoli deset let, Šimnovčeva pa je zadnje deske našagala pred več kot dvajsetimi leti. Vse do letošnjega oktobra, ko se je vodno kolo Šimnovčeve žage zopet zavrtelo. Mlada nadobudneža Luka Klinar, Šimnovčev iz Plavškega Rovta, in njegov prijatelj Luka Novak iz Planine pod Golice sta namreč preko poletja obnovila vpetje vodnega kolesa, uravnala njegovo os, očistila rake in pregledala celoten mehanizem žage. In ko smo se zmrdovali nad deževnimi dnevi v oktobru, se je v Svobodnem potoku nabralo dovolj vode, da sta navdušenca prvič vodo speljala v rake na kolo žage. Instrukcije jima je dajal trenutni gospodar Šimnovčeve kmetije Stefan Klinar, ki je znanje prejel od svojega očeta in je nekoč na domači žagi naša-



Luka Klinar, Šimnovčev iz Plavškega Rovta, in njegov prijatelj Luka Novak iz Planine pod Golice sta oživila staro Šimnovčevo žago. / FOTO: BLANKA MALUS

gal les za potrebe kmetije in celo za prodajo. Pohvali se, da je v 80. letih našagal toliko lesa, da je zaslužil za nov traktor.

Zemljevidi franciscejskih katastrof iz leta 1827 pričajo, da je na mestu današnje žage že takrat stal lesen objekt, ki pa je bil domnevno le mlin. V 20. stoletju sta bila v objektu mlin in žaga,

mlin pa je bil ob obnovi okoli leta 1990 odstranjen. Žaga je venecijanka na vodni pogon z dvema listoma, dolžina voza, na katerem leži hlod, pa omogoča žaganje do 5,5 m dolgih desk in drugih žagarskih izdelkov. Na prvi žagarski dan 16. oktobra so bili na ponoven zagon žage povabljeni sovaščani in sorodniki. Luka Kli-

nar je povedal, da bo na žagi najprej našagal deske za obnovo poda in strehe žage, nato pa bo žaga služila za žaganje za domače potrebe. Žago bi rad obnovil za morebitni turistični ogled oziroma za prikaz tovrstne tehnične dediščine. Luka Novak se sicer zelo navdušuje nad tehnično dediščino v vaseh pod Golico.

# Zadnji dom pod Stolom

Lovru Smoleju, ki je živel v Avstraliji, se je po smrti izpolnila želja, da so njegov pepel raztresli po domači zemlji, na travniku pod Stolom.

URŠA PERNEL

Štirinajstega oktobra so se sorodniki in prijatelji ob vznožju Stola poslovili od Lovra Smoleja, Škurtnekevega Urenčka iz Trebeža na Slovenskem Javorniku. Njegov pepel sta raztresli hčerki Grozdana in Annette in s tem očetu, ki je desetletja živel v daljni Avstraliji, izpolnili zadnjo željo: da bi nekoč prišel nazaj domov. Očetovo življenjsko zgodbo je na zadnjem slovesu opisala njegova prva hčerka Grozdana, ki živi v Sloveniji, v Vipavski dolini. V dolini, ki jo je oče kot mlad fant prehodil skupaj s soborci v Gorenjskem odredu Bazoviške brigade. Kasneje je pomagal ustanoviti Prešernovo brigado, Jeseniško-bohinjski odred. Nosil je ranjence iz Notranjske na Dolenjsko in kot zelo mlad fant spoznal vse muke in grozote vojne. Po vojni ga je pot vodila v Pančevo v Srbijo, v šolo za pilote JNA, kjer

je bil v prvi generaciji šolanih vojaških pilotov v Jugoslaviji. Postal je pilot lovca ruskega letala JAK 1. Usoda pa je hotela, da je skupaj z bratom Tončkom ubral pot čez Stol, v boljši jutri. Najprej je delal v rudniku v Nemčiji, nato pa se je podal v Avstralijo. Tam si je ustvaril novo družino, dobil hčerko Annette, šele po dolgih letih pa je znova navezal tudi stike s prvo hčerko v Sloveniji, Grozdano. Kot je povedala Grozdana, sta jima telefon in internet omogočila, da sta se ponovno našla. Prvič sta se po telefonu slišala 31. januarja 2010. "Sprva malo zadržano, preplašeno in zelo čustveno. Hitro je stekel pogovor in smeh z olajšanjem in zadovoljstvom obeh. Toliko stvari si mi hitel pripovedovati, da sem imela občutek, kot da si tu, ob meni ... V teh urah sem veliko izvedela o tebi, o življenju, ki si ga preživel tam daleč na Tasmaniji, o tvoji družini, o tvoji poti med voj-



Pepel Lovra Smoleja so raztresli ob vznožju Stola.

no in po vojni," je v zadnjem nagovoru očetu povedala Grozdana. Ko se je oče poslovil, je hčerki Annette v Avstraliji dejal, da bi želel, da njegov pepel raztresejo na Stolu, v Sloveniji. Umril je 14. novembra lani in hčerki sta mu zdaj izpolnili zadnjo željo. Štirinajstega oktobra so se pod stolom od njega poslovili hčerki Grozdana in Annette, sestri Albinca in Majda, njegovi iz Avstralije

in ostali sorodniki iz Slovenije, med njimi tudi bratranec Anton Koselj iz Vrbe, ki nam je tudi zaupal to zanimivo zgodbo. Zaradi slabega vremena se sicer niso mogli povzpeti na vrh Stola, tako da so Lovrov pepel raztresli ob njegovem vznožju, na travniku pod vršcem. "Tako si se vrnil domov, v kraje, kamor si se vedno želel vrniti," je na slovesu dejala njegova hčerka Annette.

## ZANIMIVOSTI

## Srečanje kmečkih žena

Petnajsti oktober je svetovni dan kmetič. Na praznični dan se predstavnice gorenjskih kmetič, ki so združene v društvih podeželskih žena, vsako leto zberejo v enem od gorenjskih društev. Letos so bile gostiteljice članice Društva podeželskih žensk pod Golico in Stolom.

URŠA PETERNEL

Več kot sedemdeset udeleženk iz dvanajstih gorenjskih društev podeželskih žena si je najprej ogledalo Prešernovo rojstno hišo v Vrbi, zatem so jih gostili v Planini pod Golico, osrednji del srečanja pa je potekal na Jesenicah v dvorani Kolpern, kjer jih je pozdravil

župan Tomaž Tom Mencinger in jim čestital ob njihovem prazniku.

Vse organizacijske niti je ob pomoči drugih članic Društva podeželskih žensk pod Golico in Stolom spretno tkala Darja Jakopič iz Planine pod Golico. "Za nas, kmetice, je to poseben dan. Niti vreme nas ni zmotilo. Nekatere so ga bile celo ve-

sele, saj so se lažje odpravile od doma. Jesen je tu in dela je čez glavo. Spoznavamo gorenjske kraje, njihovo industrijo in kmetijstvo, vedno obiščemo sakralno zgradbo, letos cerkev svetega Križa. Včeraj smo namreč začele v Vrbi, šle v Planino, v Kolpern, potem pa na kosilo k Trebušniku. Popoldanskega vzdušja vam

ne znam prav opisati. Na koncu smo bile prijateljice, kot da smo vedno skupaj. Objemi, prijazne besede, vabila, načrti za naprej. Komaj čakamo prihodnjega srečanja," je povedala.

V Društvu podeželskih žensk pod Golico in Stolom je sicer kar 107 članic, najmlajša, Polona Toman, ima le osemnajst let, najstarejše članice pa tudi več kot osemdeset let. "V letošnjem letu smo pripravile več kot deset prireditev v bližini svojih domov, zato je bila udeležba odlična – na Breznici, v Planini pod Golico, Javorniškem Rovtu, na Blejski Dobravi, na Koroški Beli. Nekaj članic se organizirano ukvarja z ročnimi deli, nekaj je takih, ki še vsak dan vse postorijo v hlevu. Pripravljamo razstave ročnih del, lani smo govorile o narodni noši, letošnje leto poteka v znamenju prazničnega in vsakdanjega kruha. S pomočjo fotografa Ivana Šenvetra smo dodelale plošček z mojim besedilom, kje poskušam ohraniti tudi nekaj velikonočnih običajev. Vsako



Darja Jakopič, predsednica Društva podeželskih žensk pod Golico in Stolom, je predstavila tudi drobec svoje bogate literarne ustvarjalnosti.



Z igranjem na citre je navdušila osemnajstletna Polona Toman, ki je najmlajša članica društva, in to že deset let.

leto v Planini pod Golico ob kulturnem prazniku pripravimo prireditev. Doslej smo se srečale s Prešernom, Jalnom, prihodnja bo posvečena Finžgarju z monodramo Marje Jalen in pripovedjo

Mire Novak," je povedala Darja Jakopič. O položaju kmečkih žensk danes pa je dejala: "Ljubezen do družine, živine, zemlje nas drži pokonci. S koreninami smo priklenjene na zemljo..."



Več kot sedemdeset kmečkih žena in deklet se je zbralo v Kolpernu.

## Delavke železarne (4. del)



DR. MARKO MUGERLI, KUSTOS GORNJESAVSKEGA MUZEJA JESENICE

Naši bralci so se odzvali pozivu po zbiranju zgodb, spominov, predmetov in fotografij, ki jih Gornjesavski muzej Jesenice potrebuje za pripravo razstave Delavke železarne. Med njimi je bil tudi Izidor Trojar, ki je prinesel zapise svoje sestre Zmage. Njena družina je na Jesenice prišla s Primorske že med obema vojnama. Najprej se je preselil oče Viktor, ki je bil železničar v Podbrdu in je skrbel za signalizacijo v bohinjskem predoru in za varno vožnjo potnikov. Ker ni hotel nehati govoriti slovensko, so ga oblasti predstavile v južno Italijo. V tujem okolju, kjer ni slišal domače besede, ni mogel dolgo zdržati, zato je pustil delo in se vrnil domov. Ker je bil v strahu, da bodo ponj prišli fašisti in ga po njihovi ustavljeni navadi silili piti ricinus ali pa strojno olje, se je peš napotil čez Baško sedlo v Bohinjsko Bistrico in od tu z vlakom na Jesenice. Potem ko si je uredil službo in stanovanje, so se k njemu s tovornim vagonom pripeljali žena Marija, tašča Francka in hčerka Zmaga. Družina je stanovala v »vahtnici« blizu Konjiča na Javorniku. Pred drugo svetovno vojno naj bi bilo vseh primorskih emigrantov na Jesenicah čez

dvesto. Prihajali so največ iz Baške grape, iz tolminskih in bovških vasi. Da bi beguncem preskrbeli osnovne življenjske potrebščine, so želeli Primorci na Jesenicah organizirati samopomoč. S tem namenom so ustanovili društvo Soča. Člani so v gostilni pri Kobalu uredili prenočišče za begunce, ga opremili s posteljami in štedilnikom. Priskrbeli so jim živež in pomagali najti zaposlitev. Med begunci so bili tudi nekateri pripadniki organizacije TIGR, ki so zagovarjali mnenje, da je možno na fašistično nasilje odgovoriti le z nasiljem. O svojih akcijah so se sporazumevali s šifriranimi sporočili. Za pisavo so služile številke od ena do devet, od katerih so bile ene podčrtane, druge prečrtane, tako da je vsaka številka pomenila neko črko, na primer: 8 3 4 3 6 2 1 3 = JESENICE. Tudi po drugi svetovni vojni se je priseljevanje Primorcev nadaljevalo. Razlog je bil predvsem ekonomske narave. Mnogi med njimi so se zaposlili v železarni. Večina je dobila stanovanje v novih blokovskih naseljih na Plavžu, Javorniku in Koroški Beli. Obstajali so primeri dnevnih migracij iz Baške grape. Nekateri so ob koncu



Zavijalnica žebeljarne leta 1955 (hrani Izidor Trojar)

delovnega dne kar prespali v garderobi, sploh pa, če je njihova izmena začela zjutraj. Zmaga Trojar je v železarno prišla leta 1946. Najprej je bila navadna delavka oziroma »pokarca« v zavijalnici žičnikov, kasneje je napredovala v skladiščnico in nazadnje v vodjo odpreme. Organizirala je celotno odpremo žičnikov za domači in tuji trg. Na podlagi naročil je pregledala stanje zalogo materiala, naročala je dobilo stanovanje v novih dimenzij in kvaliteto, embalažo, kartone ali sode ter prihod vagonov. Podatke je morala vpisovati v dobavne liste in knjigo izvoza. Vsakih deset

dni je vodstvu obrata sporočala ekonomsko analizo odpreme žičnikov, vzmeti in bodeče žice. Pomemben kupec so bile Združene države Amerike. Leta 1958 so čez lužo izvozili 4680 ton žičnikov v 103.175 sodih. Vsa ta količina je bila odpremljena v petih mesecih, in to brez reklamacij. Zaradi tega brezhibnega dela jo je vodstvo žebeljarne nagradilo s 1800 dinarji. Čeprav znesek ni bil visok, predstavljal je njen tridnevni zaslužek, se ga je razveselila in ji je bil spodbuda pri nadaljnjem delu. Bila je uspešna, ker je bila natančna, marljiva, se stalno usposabljala in izo-

braževala. Vključevala se je v različne tečaje, celo v tečaj protiviavionske zaščite. Ko je opravljala strokovni izpit za pomočnika statističnega manipulanta, je bil predsednik izpitne komisije Miloš Magolič, večletni vodja tedanjega Tehniškega muzeja Železarne Jesenice. V svojem sestavku omenja tudi obratovodjo žebeljarne Joža Ravnika. Delavke so ga ohranile v lepem spominu, ker je bil preprost, vedno v delovni halji ter spoštljiv do sodelavcev. V naslednji številki Jeseniških novic bomo predstavili delavke v elektrodnem oddelku.

# MLADI

## Razigrani podplatki navdušili

Na Slovenskem Javorniku je potekal drugi otroški festival Razigrani tabančiči, ki se ga je udeležilo več kot dvesto otrok.



Otroci ohranjajo folklorno izročilo v društvih.

URŠA PETERNEL

Društvo Vuk Karadžić iz Radovljice je organiziralo drugi otroški festival z imenom Razigrani tabančiči (razigrani podplatki). Potekal je v dvorani Turist na Slovenskem Javorniku, na njem pa je sodelovalo več kot dvesto otrok iz srbskih, makedonskih in slovenskih društev iz Slovenije in Srbije. "Tudi tokrat so nam otroci pokazali, da pridno delajo in se učijo ter da, kar se tiče folklorne, društvom ni treba skrbeti za prihodnost," je bila po zaključku zadovoljna Adrijana Šučur, ki je poskrbela za organizacijo festivala in program. Program je vodila babi (igrala jo je Vesna Dragič Topić), ki je publiko in nastopajoče popeljala skozi svojo zgodbo: kako je prišla v Slovenijo, si tu ustvarila družino in svojo hčerko vpisala v društvo. Opisala je začetke, dosežke in življenje KPSHD Vuk Karadžić, ki letos praznuje dvajsetletnico. Udeleženci festivala so bili – poleg mlajše otroške skupine Vukove ptičice in starejše otroške skupine KPSHD Vuk Karadžić Radovljica – mladi plesalci KD Brdo iz Kranja, KUD Mladost iz Ljubljane, SKUD Maribor, slovenska skupina KD Bohinj in makedonsko KD Sv. Ciril in Metod iz Kranja. Gosti večera pa so bili otroci iz srbskega kulturnega centra Vuk Stefanović Karadžić iz Bačke Topole iz Srbije. Na koncu so vsi otroci na odru skupaj zapeli, za piko na i pa je sledil še večer karaok. Srbski gostje so konec tedna preživeli pri svojih gostiteljih in se tako med seboj sprijateljili in družili.

Uspeli smo! Festival smo izpeljali odlično, udeležba je bila nad pričakovano, prav tako število gledalcev. Dosegli smo cilj, ki smo si ga zadali po prvem festivalu, to pa je, da je festival postal mednarodni in še bolj pisan in raznolik. Seveda pa veliko tega ne bi bilo, če ne bi delovali kot prava ekipa, kot pravo društvo. Zato gre velika zahvala vsem ostalim folkloristom, ki so prispevali kancček sebe v ta čudovit dan. Pokazali smo, da naš moto: Vsi za enega, eden za vse! res drži," je še povedala Adrijana Šučur.

### Vadba akrobatike za otroke

Pod okriljem Partizana Jesenice tudi v tem šolskem letu poteka Mala šola akrobatike za prve razrede osnovne šole in predšolske otroke. Vadba poteka dvakrat tedensko, po besedah trenerja Leona Mesariča pa jo obiskuje skoraj štirideset otrok. V starejši skupini pa je trideset registriranih tekmovalcev. Začetek tekmovanja je predviden v januarju, najprej polfinale državnega prvenstva osnovnih šol in nato državno prvenstvo, ki bo najpomembnejša tekma v sezoni.

## Vrtiljak poklicev

Skoraj devetsto osnovnošolcev je obiskalo Vrtiljak poklicev na Srednji šoli Jesenice, na katerem se je predstavljalo sedem gorenjskih srednjih tehničnih in poklicnih šol.

URŠA PETERNEL

»Poklic zdravstvenika sem izbral, ker bi rad pomagal ljudem. Rad bi delal kot reševalec v nujni medicinski pomoči, zato nameravam iti naprej na fakulteto za zdravstvo.« Tako je na vprašanje, zakaj se je odločil za šolanje na zdravstveni usmeritvi na Srednji šoli Jesenice, odgovoril dijak 3. letnika Amir Halilagić z Jesenic na nedavni prireditvi Vrtiljak poklicev. Gostili so jo na Srednji šoli Jesenice, na njej pa je

sedem gorenjskih srednjih tehničnih in poklicnih šol predstavljalo svoje izobraževalne programe in poklice. Pripravili so sejem, na katerem so se šole predstavljale na stojnicah, in 22 zanimivih delavnic, denimo turistično delavnico, gostinsko delavnico, delavnico spletne in grafičnega oblikovanja, delavnico 3D-modeliranja in računalniškega konstruiranja, računalniškega konstruiranja in izdelave lesene pručke, reševanja življenj ...

"Vrtiljak poklicev je namenjen učencem gorenjskih osnovnih šol, zlasti osmošolcem in devetošolcem. Na ta način želimo promovirati srednje strokovno in poklicno izobraževanje in osnovnošolcem olajšati izbiro poklica. Na ta način pridejo v stik z dijaki in mentorji in iz prve roke izvejo, kar jih zanima o šoli in programu. Poklici so prikazani na zanimiv način, na praktičnih delavnicah," je povedala Ines Rajgelj s Srednje šole Jesenice.

Vrtiljaka poklicev se je udeležilo skoraj devetsto osnovnošolcev iz osemnajstih gorenjskih osnovnih šol, ki so prejeli tudi brošure s predstavitvijo vseh šol, poklicev in nadaljnjih možnosti šolanja.

Svoje izobraževalne programe in poklice so predstavljali Srednja šola Jesenice, Šolski center Kranj, Ekonomska gimnazija in srednja šola Radovljica, Srednja gostinska in turistična šola Radovljica in Šolski center Škofja Loka.



Na stojnici Srednje šole za lesarstvo iz Škofje Loke so dijaki prikazovali izdelavo ptičjih hišic.



S stojnice Srednje gostinske in turistične šole Radovljica je dišalo po cesarskem pražencu.

## Bonton na koncertu

Učitelji glasbene šole so mladim na zabaven način prikazali, kako se na koncertih ne smemo obnašati. Tako so se ob glasbenih točkah, ki so jih izvajali učenci, pogovarjali po mobilnem telefonu, jedli, klepetali, ena učiteljica je na koncert prišla celo v – rolerjih!

URŠA PETERNEL

V sklopu projekta Od tona do glasbe v Glasbeni šoli Jesenice vsako leto pripravijo koncert in baletno predstavo za učence osnovnih šol občin Jesenice, Kranjska Gora in Žirovnica. Po besedah ravnateljice Glasbene šole Jesenice Martine Valant je namen projekta ta, da navajajo otroke na obiskovanje kulturnih prireditev v domačem kraju. Letos si je koncert in baletno predstavo ogledalo več kot tisoč osnovnošolcev.

Mi smo se jim pridružili na koncertu, ki je letos nosil naslov Bonton na koncertu. Učitelji glasbene šole so mladim na zabaven način prikazali, kako se na koncertih ne smemo obnašati. Tako so ob glasbenih točkah, ki so jih izvajali učenci glasbene šole z različnimi instrumenti, počeli vse tisto, česar naj na koncertu ne bi: se pogovarjali po mobilnem telefonu, jedli, klepetali, prišli neprimerno oblečeni, ena učiteljica je na koncert prišla celo v rolerjih, ploskali so med večstavnim delom in še na druge načine

motili nastopajoče. Obenem pa so ob vsaki točki mladim poslušalcem položili na srce, kako se je na koncertu treba obnašati. "Na koncert je priporočljivo priti pet minut prej, se tiho in udobno namestiti in izklopiti mobilni telefon. Če začetek zamudimo, se premikamo do stola samo med ploskanjem. Obleka naj ne bo neprimerna: kratke hlače, trenirke ne sodijo na koncert. Tudi nastopajoči so poskrbeli, da imajo na sebi »nobl« obleko, v kateri se počutijo lepo in udobno. Nastopajočega po uvodnem priklonu pozdravimo s ploskanjem. Nastop pazljivo in zbrano poslušamo, ne šumimo s papirjem, ne klepetamo. Majhni otroci, ki se naveličajo poslušanja, motijo nastopajoče in ostale poslušalce, prav tako je moteče preglasno kašljanje. Pozorni smo na program, ki ga bomo slišali, saj na programskem listu lahko razberemo, kdaj smemo ploskati (med večstavnim delom NE!). Če je pri izvedbi prisoten dirigent, je stvar preprosta: ploskamo šele, ko dirigent spusti roki.



Učitelji glasbene šole so mladim obiskovalcem na zabaven način prikazali, kako se na koncertu ne smemo obnašati.

Ob končanem nastopu glasbenika nagradimo z aplavzom, lahko celo z glasnim BRAVO, če nam je bilo izvajanje še posebej všeč. Zelo nekulturno je spremljati samo nastop svojega otroka. V izjemnih primerih, ko nikakor ne moremo ostati do konca koncerta, tiho in neopazno zapustimo dvorano, seveda med ploskanjem. Po koncertu čestitamo nastopajočemu: ob samostoj-

nem koncertu, solistični točki, zaključku šolanja so rože in druge male pozornosti na mestu," je zapisano v publikaciji Koncertni bonton, ki so jo v Glasbeni šoli Jesenice izdali prav z namenom, da bi tako otroke kot njihove starše naučili, kako se je treba obnašati na koncertih. Besedilo je pripravila Natalija Š. Cilenšek, ki je tudi vodila organizacijske niti koncerta.

Z vami že 20 let

SENČILA NINO

T: 04 584 01 00  
M: 041 645 697  
E: nino@jesenice.net

... prava mera sonca ...

www.sencila-nino.si

# ZANIMIVOSTI

## Brezplačne delavnice projekta Anima sana

V okviru projekta Anima sana se začne drugi sklop brezplačnih delavnic na temo duševnega zdravja ter razvijanja kreativnega razmišljanja in inovativnosti. Delavnice so še posebej primerne za brezposelne in tiste, ki razmišljajo o spremembi poklicnih poti. Delavnice bodo potekale v prostorih Razvojnega centra Zgornje Gorenjske med 13. in 26. novembrom (večinoma v dopoldanskem času). Organizirajo pa tudi brezplačno enodnevno delavnico na temo obvladovanja stresa na delovnem mestu, ki bo potekala v torek, 24. novembra, od 9. do 14. ure v konferenčni dvorani Kolperna na Jesenicah. Prijave zbirajo preko elektronske pošte [urska.zeleznikar@ragor.si](mailto:urska.zeleznikar@ragor.si) in telefonske številke 04 581 34 17.

## Mario Ponjavič znova premagal samega sebe

Maratonec Mario Ponjavič z Jesenic (o njegovi življenjski zgodbi smo pisali v septembrski izdaji Jeseniških novic) je znova premagal samega sebe. Tako se je 25. oktobra udeležil 20. ljubljanskega maratona, na katerem mu je uspelo maratonsko razdaljo 42 kilometrov preteči v manj kot treh urah, in sicer z izvrstnim časom 2;59:54. Za dosežek si zasluži vse čestitke, sploh upoštevajoč dejstvo, da je leta 1997 doživel hudo prometno nesrečo, zaradi katere se mu je življenje postavilo povsem na glavo. A vse življenjske ovire je z voljo in vztrajnostjo premagal, novo moč pa je našel v teku. Tako je na letošnjem dobrodelnem teku Jesenice tečejo pretekel neverjetnih 92 kilometrov.

## Gostili družino Janka Rabiča

Gostje družabnega srečanja pri upokojencih so bili Janko Rabič ter njegova otroka Mojca in Gregor.



Mojca in Gregor Rabič, Albina Seršen, Janko Rabič in predsednik Društva upokojencev Jesenice Boris Bregant

STANE ARH

V ponedeljek, 12. oktobra, je na družabnem srečanju z znanimi ljudmi voditeljica Albina Seršen gostila jeseniškega novinarja Janka Rabiča in njegovo družino. V prijetnem razgovoru smo spoznali lepe in slabe strani novinarskega poklica, Janka Rabiča pa kot večnega optimista. Pri sedemnajstih letih je začel že pošiljati prispevke na uredništva časopisov. Ni obupal, ker mu jih niso sprejeli v objavo. Na svoj prvi objavljeni članek je bil tako ponosen, da ima še danes shranjenega. Drugače si arhiva prispevkov ni delal, ker je vsak članek unikat. Vedno je skrbel za pravilno slovensko izražanje. Pisal je z zavestjo, da bodo bralci brali ali poslušali njegov iz-

delek. Novinar je veliko na terenu in malo doma, kar so zagotovo čutili njegovi domači: žena Božena, sin Gregor in hčerka Mojca. Prevzela sta njegove ideale, marljivost in odgovornost. Sedaj sta samostojna in imata že svoji družini, Janko pa štiri vnuke. V klepetu sta predstavila svoji poklicni poti, delo in načrte pa še kakšen utrinek iz družinskega življenja. Janko je še kot upokojenec dobil nekaj časa za svoje konjičke: gornišтво, balinanje, kegljanje. Zelo je aktiven pri Planinski zvezi Slovenije in je lani prevzel vodenje gospodarske komisije. Nikoli ni bil ambiciozen in tekmovalen. Nima občutka, da je postal znana osebnost. Zadovoljen je s tem, kar je naredil in dosegel v življenju.

## Dan osteoporoze

URŠA PETERNEL

Dvajseti oktober je svetovni dan osteoporoze, zato so v jeseniškem društvu bolnikov z osteoporozo pripravili dan odprtih vrat, ki je bil namenjen ozaveščanju o tej bolezni in njenem vplivu na življenje. Pripravili so prikaz zdrave prehrane, predavanje, telovadne vaje, simbolično razstavo ročnih del in panoje, na katerih so predstavili utrip dela v društvu, ki ga vodi Nuša Ražman. O osteoporozi in sladkorni bolezni je predavala Lidija Pahor Kaučević, ki je med drugim poudarila, da je za osteoporoznega bolnika kot tudi sicer za kvalitetno starost pomembno gibanje, zdrava prehrana in jemanje

zdravil, ki jih predpiše zdravnik. Kako pa vemo, kaj je zdrava prehrana? Zelo preprosto: manj sladkorja, manj maščob in manj soli – ali manj SMS. V zabavnem delu sta članici Mira in Darinka v kranjskogorskem narečju na šaljiv način povedali vse o »zdravi« prehrani. Svetovali sta, naj takoj zjutraj popijemo šilce žganja, čez dan pa jemo obilo mastne hrane, jo zalijemo z vinom, zvečer pa zadovoljni zaspijemo. Udeležencem so prikazali tudi nekaj telovadnih vaj, ki krepijo mišice in s tem varujejo kosti pred zlomi. Privoščili so si tudi malico, bogato s kalcijem, ob koncu pa so si udeleženci lahko izmerili še kostno gostoto.



**TELE  
SAT**

**OKNO V SVET**

## TELESAT JESENICE – OKNO V SVET IZ VAŠEGA STANOVANJA:

### Digitalni televizijski programi v programskih paketih:

- **106** programov v začetnem paketu
- **126** programov v osnovnem paketu
- **157** programov v razširjenem paketu
- **HBO** paket – filmi
- **PINK** paket
- **Balkan+ paket** – brezplačen
- internetne povezave s hitrostmi prenosa do 100 Mbit/sek
- trojčki s hitrostmi prenosa podatkov do 40 Mbit/sek
- IP fiksni telefonski priključki z brezplačnimi klici v omrežje DETEL

### INTERNET

V svetovni splet vstopate še enkrat hitreje kot doslej, vse vrednosti po obstoječih pogodbah so povečane za faktor 2.

### AKCIJA ZA NAROČNIKE Z ANALOGNIM PAKETOM PROGRAMOV:

do konca leta 2015 dobite brezplačno v uporabo zunanji digitalni sprejemnik

**TELESAT, d.o.o., JESENICE,**  
operater kabelskih komunikacijskih sistemov  
Cesta talcev 20, 4270 Jesenice,  
Tel. 04 5865 250, 04 5865 251  
E-pošta: [info@telesat.si](mailto:info@telesat.si)

[www.telesat.si](http://www.telesat.si)

**CENE SO OSTALE NESPREMENJENE**

Prednost našega kabela priključka je brezplačna instalacija v stanovanju, novi televizijski sprejemniki ne potrebujejo zunanjih vmesnikov in naprav ter dvojnih daljinskih upravljalnikov, za starejše televizijske sprejemnike zunanji digitalni sprejemnik po ugodni ceni, za osnovno ceno priklop do treh televizijskih sprejemnikov, hiter servis in odprava napak ter podpora pri nastavitvah televizijskih sprejemnikov in mrežnih naprav.

# RAZPIS

## Balkanski copat na razstavi v Ljubljani

**Balkanski copati, ki so jih ustvarjale jeseniške priseljenke, so bili na ogled na razstavi v Fužinskem gradu v Ljubljani.**

URŠA PETERNEL

Na Fužinskem gradu v Ljubljani je bila na ogled razstava Skupna tla, ki je del celoletnega projekta Balkanski copat na poti na Islandijo, ki povezuje Jesenice, Ljubljano in Reykjavik. V njem sodelujejo tudi priseljenke iz bivših jugoslovanskih republik, ki živijo na Jesenicah. Projekt je namenjen njihovi kulturni in socialni integraciji, povezovanju in ustvarjanju s tekstilnim ročnim delom. "Projekt se začne s copati, ki jih priseljene ženske nosijo v

spominu svojih rok in so se jih naučile izdelovati kot dekllice od svojih ženskih prednic," pravijo v zavodu Oloop, kjer so tradicionalni balkanski copat posodobili in mu v stiku z islandsko dediščino pridali tudi islandske prvine. Raziskovalni del projekta vzporedno poteka v Sloveniji in na Islandiji pod vodstvom strokovne sodelavke z Islandije Bryndís G. Björgvinsdóttir. Na razstavnem dogodku so predstavili kolekcijo copat ter sam proces dela. Projekt financira Finančni mehanizem EGP in Norveške.



Posodobljeni balkanski copat z islandskim pridihom



V projektu sodelujejo mojstrice ročnega dela.



**PNEVMATIKE PLATIŠČA  
HITRI SERVIS**

**VULKANIZERSTVO  
ŽEMLJA**

Zabreznica 20a, 4274 Žirovnica  
GSM: 041 641 197, Tel.: 04 580 21 74

**Velika izbira avtoplaščev**







[www.vulkanizerstvo-zemlja.si](http://www.vulkanizerstvo-zemlja.si)



**OBČINA JESENICE**  
**Cesta železarjev 6, 4270 Jesenice**

Občina Jesenice, Cesta železarjev 6, Jesenice, na podlagi 20. in 21. člena Zakona o stvarnem premoženju države in samoupravnih lokalnih skupnosti (Ur. list RS št. 86/2010 in spremembe) in 30. člena Uredbe o stvarnem premoženju države in samoupravnih lokalnih skupnosti (Ur. list RS št. 34/2011 in spremembe) ter Načrta ravnjanja z nepremičnim premoženjem – Načrt razpolaganja z nepremičnim premoženjem - zemljišča, v lasti Občine Jesenice, za leto 2015, št. 478-58/2014, sprejetega na 2. redni seji Občinskega sveta Občine Jesenice dne 20. 11. 2014, objavlja

### PONOVNO JAVNO DRAŽBO ZA PRODAJO SOLASTNIŠKEGA DELEŽA NEPREMIČNINE

#### I. NAZIV IN SEDEŽ ORGANIZATORJA JAVNE DRAŽBE:

Občina Jesenice, Cesta železarjev 6, 4270 Jesenice

#### II. PREDMET PRODAJE:

– solastniški delež Občine Jesenice, delež: 6169/10000 na nepremičnini/stavnem zemljišču s parc. št. 142/4, k.o. 2172 – Hrušica (ID 1832043), ID znak 2172-142/4-0, in sicer v površini 2050 m<sup>2</sup> Predmetna nepremičnina predstavlja stavbno zemljišče, ki leži v območju OPPN Plavški travnik II - Vrbje, del zemljišča ob bivši betonarni in separaciji Hrušica. Nepremičnina s parc. št. 142/4 k.o. 2172 – Hrušica, je v solastnini Primorja, d. d. – v stečaju, in sicer v deležu do 3831/10000. Na podlagi določb Stvarno-pravnega zakonika ima drugi solastnik, Primorje, d.d. – v stečaju, pri prodaji predmetnega solastniškega deleža na nepremičnini s parc. št. 142/4 k.o. 2172- Hrušica predkupno pravico, ki pa je ne bo uveljavljal. V skladu z veljavnimi prostorskimi akti Občine Jesenice leži nepremičnina s parc. št. 142/4 k.o. 2172 – Hrušica v območju J1/IG1-OPPN, ki ga ureja Odlok o občinskem podrobnem prostorskem načrtu Plavški travnik II – Vrbje (Ur. list RS, št. 108/2009), osnovna namenska raba: območje proizvodnih dejavnosti, podrobna namenska raba: gospodarske cone.

#### III. VRSTA PRAVNEGA POSLA

Prodaja stvarnega nepremičnega premoženja – Prodajna pogodba v pisni obliki.

#### IV. IZKLICNA CENA IN NAJNIŽI ZNESK NJENEGA VIŠANJA

Izklicna cena za solastniški delež Občine Jesenice na nepremičnini s parc. št. 142/4 k.o. 2172 – Hrušica, znaša 60.987,00 EUR (z besedo: šestdeset tisoč devetsto sedeminosemdeset EUR, 00/100). V izhodiščno ceno ni vključen 22% davek na dodano vrednost (DDV), ki bremeni najugodnejšega dražitelja oziroma kupca. Dražitelji lahko višajo izklicno ceno najmanj za 100,00 EUR.

#### V. NAČIN IN ROK PLAČILA KUPNINE

Najugodnejši dražitelj je dolžan plačati kupnino v 30 dneh od izstavitve računa s strani prodajalca, ki ga bo prodajalec izstavil na podlagi sklenjene prodajne pogodbe. **Plačilo celotne kupnine v navedenem roku je bistvena sestavina prodajne pogodbe. Položena varščina se všteje v kupnino.** Po plačilu celotne kupnine bo prodajalec kupcu izstavil zemljiškoknjižno dovolilo za vknjižbo solastninske pravice v zemljiško knjigo. Šteje se, da je kupnina plačana, ko v celoti prispe na račun prodajalca.

#### VI. DATUM, ČAS IN KRAJ JAVNE DRAŽBE

Javna dražba bo potekala **dne 25. 11. 2015 ob 15. uri v mali sejni sobi, klet, Občine Jesenice, Cesta železarjev 6, Jesenice.**

#### VII. VIŠINA VARŠČINE

Najkasneje do vključno z 23. 11. 2015 morajo dražitelji, ki želijo sodelovati na javni dražbi, položiti varščino za nakup solastniškega deleža na nepremičnini s parc. št. 142/4 k.o. 2172 – Hrušica, v višini 6.098,70 EUR (z besedo: šest tisoč osemindvetdeset EUR 70/100), ki predstavlja 10 % izklicne cene, na področju EZR Občine Jesenice, odprt pri Banki Slovenije, št.: SI56 01241-0100007593, sklic SI18 75400-2001004-47808515 s pripisom »varščina za javno dražbo – solastniški delež Občine Jesenice na nepremičnini s parc. št. 142/4 k.o. 2172 – Hrušica«.

Dražiteljem, ki na javni dražbi ne bodo uspeli, se varščina brez obresti vrne v roku 15 dni od zaključka javne dražbe na njihov transakcijski račun.

#### VIII. POGOJI IN PRAVILA JAVNE DRAŽBE

**1. Solastniški delež Občine Jesenice na nepremičnini s parc. št. 142/4 k.o. 2172 – Hrušica se prodaja po načelu videno-kupljeno.** Davek na dodano vrednost (22 % od najvišje izklicne cene), stroške sklenitve pravnega posla (notarska overitev podpisa prodajalca) in stroške zemljiškoknjižne ureditve novo nastalega lastniškega stanja (stroški priprave in vložitve ZK predloga, preslikava listine, sodna taksa i. d.) plača kupec.

#### 2. Javna dražba se bo opravila ustno v slovenskem jeziku.

#### 3. Rok sklenitve pogodbe:

Pogodba bo sklenjena z najugodnejšim dražiteljem v roku 15 dni po zaključku javne dražbe. Če dražitelj ne podpiše pogodbe v navedenem roku, iz razlogov, ki so na strani dražitelja, prodajalec zadrži njegovo varščino.

#### 4. Udeležba na javni dražbi in njeni pogoji:

Na javni dražbi lahko sodelujejo pravne in fizične osebe, ki v skladu s pravnim redom Republike Slovenije lahko pridobijo lastninsko pravico na nepremičninah na območju Republike Slovenije.

Dražitelji se morajo najpozneje 15 minut pred začetkom javne dražbe osebno zglasiti na kraju javne dražbe ter predložiti kopije naslednjih dokumentov in originale na vpogled ob prijavi:

1\* potrdilo o plačani varščini in priloženo celotno številko TRR računa za primer vračila varščine,

2\* potrdilo pristojnega organa (FURS), iz katerega je razvidno, da ima dražitelj plačane davke in prispevke, določene z zakonom, ki ne sme biti starejše od 15 dni od datuma objave razpisa, velja za **pravne osebe, s. p. in fizične osebe** (tujec mora priložiti potrdilo, ki ga izda institucija v njegovi državi enakovredna instituciji, od katere se zahteva potrdilo za slovenske državljane, v kolikor takega potrdila ne more pridobiti, pa lastno izjavo, overjeno pri notarju, s katero pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavlja, da ima plačane davke in prispevke),

3\* dokazilo pristojnega sodišča, ki ni starejše od 15 dni od datuma objave razpisa:

- da dražitelj ni v postopku prisilne poravnave, stečaja ali likvidacije, **če je dražitelj pravna oseba ali s.p.;**  
- da dražitelj ni v postopku osebnega stečaja, če je dražitelj fizična oseba;

4\* potrdilo banke, da dražitelj v zadnjih šestih mesecih pred javno dražbo ni imel blokiranega transakcijskega računa (**samo za pravne osebe in s. p.**). V kolikor ima dražitelj odprtih več računov pri različnih bankah, mora predložiti potrdila vseh bank,

5\* potrdilo o državljanstvu (državljeni RS in državljani držav članic EU) oziroma dokazilo, da ima dražitelj pravico pridobiti nepremičnino v RS (tujci), **če gre za fizične osebe,**

6\* izjavo, da dražitelj v celoti soglaša s pogoji javne dražbe (glej točko IX.),

7\* morebitni pooblaščenki pravnih oseb morajo predložiti overjeno (upravna overitev) pooblastilo za udeležbo na javni dražbi.

**Dražitelji, ki ne bodo izpolnjevali pogojev iz te točke, bodo po sklepu komisije, ki bo vodila javno dražbo, izločeni iz postopka.** Sklep se vpiše v zapisnik javne dražbe.

Ugovor zoper potek postopka javne dražbe lahko vsak dražitelj poda najkasneje do zaključka javne dražbe. O ugovoru komisija, ki vodi postopek, odloči takoj.

Ne glede na navedeno kot dražitelji na javni dražbi ne morejo sodelovati cenilec, ki je ocenil vrednost solastniškega deleža predmetne nepremičnine, člani komisije oziroma oseba, ki vodi javno dražbo ter z njimi povezane osebe (2. odstavek 32. člena Uredbe o stvarnem premoženju države in samoupravnih lokalnih skupnosti (Ur. list RS št. 34/2011 in spremembe)).

#### 5. Izbira najugodnejšega dražitelja:

Izbira najugodnejšega dražitelja se opravi na javni dražbi. Izbrani je tisti dražitelj, ki ponudi najvišjo ceno. Izbrani dražitelj po zaključku javne dražbe sporoči podatke o davčni številki oz. ID številki za DDV, EMŠO oziroma matično številko in telefonsko številko, ki se vpišejo v zapisnik.

Če je dražitelj samo eden, se javna dražba kljub temu opravi. Če sta dva ali več dražiteljev, ki dražijo najvišjo ceno, solastniški delež nepremičnine ni prodan, če eden ne zviša cene. Izklicna cena oziroma vsaka nadaljnja cena se izključuje trikrat. Če ni nobenega dražitelja oziroma če pri dveh ali več dražiteljih eden ne zviša cene, je javna dražba neuspešna.

Plačilo varščine se šteje za dano ponudbo, najmanj po izklicni ceni, za predmetni solastniški delež nepremičnine. Ponudba veže dražitelja do zaključka javne dražbe in do tedaj ne more odstopiti od ponudbe ali jo kakorkoli razveljaviti.

#### 6. Ustavitev postopka:

Pristojna komisija lahko s soglasjem župana Občine Jesenice postopek prodaje ustavi vse do sklenitve prodajne pogodbe, pri čemer se dražiteljem povrne stroški v višini izkazanih stroškov za prevzem razpisne dokumentacije.

#### 7. Pravila javne dražbe:

Javna dražba se izvaja v skladu z določili Zakona o stvarnem premoženju države in samoupravnih lokalnih skupnosti (Ur. list RS št. 86/2010 in spremembe) in določili Uredbe o stvarnem premoženju države in samoupravnih lokalnih skupnosti (Ur. list. RS št. 34/2011 in spremembe).

#### IX. DODATNE INFORMACIJE O NEPREMIČNINI

Za vse dodatne informacije v zvezi s prodajo predmetne nepremičnine lahko pokličete po tel. št. (04) 5869 298, in sicer v času uradnih ur od dneva objave javne dražbe do vključno 23. 11. 2015.

Vzorec prodajne pogodbe in izjava iz VIII. točke tega razpisa so dražiteljem na voljo na spletni strani Občine Jesenice (<http://www.jesenice.si/sl/za-obcana/javna-narocila-razpisi-objave>).

Tomaž Tom Mencinger  
ŽUPAN

Številka: 478-85/2008  
Datum: 6. 11. 2015

## ZANIMIVOSTI

## Bravo, mladi gasilci!

Mladi gasilci Gasilske zveze Jesenice so bili odlični na državnem tekmovanju v orientaciji.

ANDRAŽ SODJA

Gasilska zveza Jesenice, ki združuje prostovoljne gasilce iz občin Jesenice in Žirovnica, se je tudi letos z ekipami mladih pod vodstvom glavnih mentorjev Roberta in Saše Kejžar udeleževala občinskih, regijskih in državnih tekmovanj. Tako so se s kar štirimi ekipami udeležili državnega tekmovanja v orientaciji, ki se je 19. septembra odvijalo v Dolu pri Litiji. Hruščanke pionirke Gaja, Tisa in Neža so v svoji kategoriji zmagale, pionirji Bor, Miha in Denis, ravno tako s Hrušice, so bili v svoji kategoriji tretji, pripravnice Nika, Sandra in Lea z Blejske Dobrave so zasedle četrto mesto, pripravniki iz Zabreznice Andraž, Gašper in Grega pa so v svoji kategoriji zmagali.

Kot je dejala predsednica komisije za mladino Saša Kejžar, že uvrstitev na državno tekmovanje ni preprosta, saj morajo mladi gasilci skozi sito občinskih in regijskih tekmovanj: »Samo tri najboljše regijske ekipe pa se uvrstijo na državno tekmovanje. Letos smo bili izjemno močni s štirimi ekipami. Tekmovanje je potekalo tako, da ekipa pred štartom dobi nemo karto z označenimi točkami, točke morajo najti po vrsti, tam pa jih čakajo



Zmagovalne gasilke pionirke in tretjevršeni pionirji s Hrušice

preizkusi gasilskih in orientacijskih veščin. Najmlajše lahko spremljata mentorja, pri nas sta bila to Rok Popovič in Urban Mur.« Uspeh z državnega tekmovanja v orientaciji dopolnjujejo tudi na regijskem tekmovanju gasilskih zvez, kjer so se deveterke pionirk in mladink s Hrušice s tretjim mestom uvrstile na državno tekmovanje 2016. Članice ekipe A s Hrušice so zasedle drugo mesto

na regijskem tekmovanju, člani ekipe A iz Zabreznice četrto, oboji pa so se tudi uvrstili na državno tekmovanje. Kot še dodaja Saša Kejžar, je za jeseniškimi gasilci uspešno tekmovalno leto, medtem ko v operativi že vrsto leto dosegajo izvrstne rezultate, so ta znanja prenesli tudi na tekmovanja: »Nekoč so na tekmovalnem nivoju dominirali gasilci iz Selške in Poljanske doline. Na Jese-

nicah manjka predvsem otrok v mestnem prostovoljnem društvu, medtem ko je na obrobni naseljih gasilska tradicija še zelo močna, tako je v vrste prostovoljnih gasilcev vključenih več kot 300 mladih, med katerimi se stekajo trajna prijateljstva.« Gasilci pogrešajo le prostor za stalni poligon, kjer bi lahko vadili za tekmovanja, saj mora biti travnat in dolg 180 metrov.

## Akcija Drobotnica

Območno združenje Rdečega križa Jesenice je v akciji Drobotnica zbralo 1056 evrov, s katerimi bodo omogočili 480 toplih obrokov učencem osnovnih šol.

URŠA PETERNEL

Območno združenje Rdečega križa Jesenice je ob svetovnem dnevu hrane v Hipermarketu Mercator na Jesenicah in v Marketu Mercator na Borovški v Kranjski Gori izvedlo dobrodelno akcijo zbiranja sredstev za plačilo toplih obrokov osnovnošolcem. Akcijo so podprle štiri pekarnice in dve slaščičarni, v katerih so občani v zameno za kruh, pekovske izdelke in kremne rezine darovali denar. Nabralo se je 516

evrov, še 540 evrov pa so darovali lokalni obrtniki. Skupaj so tako zbrali 1056 evrov, s katerimi bodo učencem osnovnih šol omogočili 480 toplih obrokov. »Vsem, ki so odprli svoja srca in razumeli stisko tistih, ki imajo manj od vas, iskrena hvala. Vsem občanom, ki ste nas opazovali samo od daleč ali se z našo akcijo niste strinjali, pa vzpodbuda in prijazno vabilo, naslednje leto boste ponovno imeli priložnost sodelovati,« so sporočili z Rdečega križa Jesenice.



Občani so v zameno za kruh, pekovske izdelke in kremne rezine darovali denar.

## Povadili evakuacijo vrtca

Prostovoljni gasilci PGD Hrušica so na Hrušici pripravili pravi gasilski dan za vrtčevske otroke.



Evakuacija vrtca na Hrušici

ANDRAŽ SODJA

V petek, 23. oktobra, je bil posebno pester dan za otroke v dislocirani enoti vrtca Franciške Ambrožič na Hrušici, saj so v sodelovanju s prostovoljnimi gasilskim društvom Hrušica pripravili pravi gasilski dan. Za začetek so pripravili vajo evakuacije vrtca v

primeru požara, kjer so otroke iz prostorov vrtca pospremili skozi vrata, pa tudi čez balkon vrtca, pri čemer so jim pomagali gasilci z lestvijo. Evakuacija je potekala dobro, gasilci pa so zaposlenim tudi svetovali, kako nekatere napake odpraviti. Po evakuacijski vaji pa se gasilski dan na Hrušici še ni zaključil, saj

so otroci iz vrtca spoznavali gasilsko opremo, preizkusili so se lahko v gašenju požara z visokotlačno cevjo in premagovali gasilski poligon. Še posebej pa je zanimivo dejstvo, da je kar nekaj otrok, ki obiskujejo vrtec na Hrušici, že vključenih v Prostovoljno gasilsko društvo Hrušica, kjer se učijo gasilskih veščin.

Erjavčeva kočja zaprta do 15. decembra

Erjavčeva kočja na Vršču je zaprta, znova pa jo bodo odprli 15. decembra, so sporočili iz Planinskega društva Jesenice. Planince znova vabijo v prednovoletnem času. Prek zime so zaprte tudi druge postojanke jeseniških planincev.

Premiera dokumentarnega filma o HE Završnica

Po velikem uspehu poletne Torkove kinoteke so se v Gornjesavskem muzeju Jesenice odločili še za eno jesensko projekcijo. Tako bo prihodnji torek, 10. novembra, ob 20. uri v banketni dvorani Kolperna potekala premiera dokumentarnega filma Narava in človek – 100 let z roko v roki. Film so posneli ob letošnji stoletnici Hidroelektrarne Završnica, scenarij je napisala Silvana Knok, režiral ga je Miha Dulmin, nastal pa je v sodelovanju Savskih elektrarn Ljubljana in Televizije Medvode. Po premieri bo pogovor z avtorji filma.

 ece | Energija prihodnosti

**OBIŠČITE NAS V ŽIROVNICI**

**ECE odpira poslovalnico v Žirovnici, Moste 2 a, v četrtek, 12. 11. 2015, ob 14. uri.**

**Vabljeni!**

**IZKORISTITE POSEBNE UGODNOSTI OB NAROČILU PLINA ALI LESNIH PELETOV SAMO NA DAN ODPRTJA.**

# ZANIMIVOSTI

## Sudoku s končno rešitvijo

9	7					2	5
8			2	3			1
			1	9	7		
		7	4		6	8	
6	3	5		2	1		
			7	2	1		
5			6		8		4
7	1					3	8

Sestavil: Cveto Erman

Mrežo izpolnite tako, da bodo vsaka vrstica, vsak stolpec in vsak manjši kvadrat vsebovali številke od 1 do 9. Ob pravilni rešitvi boste v označeni vrstici, če zamenjate številke s črkami (1=M, 2=T, 3=E, 4=S, 5=D, 6=I, 7=R, 8=O, 9=N), od leve proti desni prebrali rešitev. Rešitev sudokuja vpišite v križanko. Rešitev iz prejšnje številke je SKLOPITEV.

## Nagrajenci križanke iz prejšnje številke

Geslo je TRGOVINA HARTMAN PE JESENICE. Sponzor križanke je HARTMAN & HARTMAN, d. o. o., PE JESENICE, velika izbira telefonskih aparatov, ekspresna izdelava ključev in lasersko graviranje štampiljk, informacije tel.: 04 5861 305, GSM: 031 637 700. Nagrajenci so: nakup ali storitve v vrednosti 30 evrov: **Zdravko Hartman**, Kranj; v vrednosti 25 evrov: **Mihael Kersnik**, Mojstrana in v vrednosti 20 evrov: **Jože Ažman**, Kranj. Čestitamo, za nagrade se oglasite v trgovini Hartman na Jesenicah.

# Granatno jabolko

Je ena najstarejših sadnih kultur. Rubinasto rdeči sadeži so zdravilni, zelo sočni in vsebujejo antioksidante pa tudi veliko vitaminov: C, B2 in B3 ter rudnine: kalij, kalcij, fosfor, železo in druge. Jabolka pomagajo pri anemiji in srčnih boleznih.

JELKA KOSELJ

## Kuskus z granatnim jabolkom

Jed je enostavna, okusna, barvita, zdrava in uporabna kot samostojna jed, priloga ali kot sladica.

Za 2 osebi potrebujemo: 25 dag kuskusa, pol litra vode, 1 žlica olja, 1 žličko soli, za oreh masla, 1 veliko granatno jabolko in 2 žlici olivnega ali navadnega olja.

Priprava: V kozico nalijemo vodo, dodamo olje in sol. Ko voda zavre, kozico odmaknemo s štedilnika, vsujemo vanjo kuskus in dobro premešamo. Zmes naj pokrita stoji pet minut. Nato vmešamo maslo. Granatno jabolko prerežemo in iz njega izluščimo semena. Kako izluščiti semena, je cela znanost in prikaz na spletu. Jaz pa ga lepo lomim po prekatih in z žličko izluščim semena.

Bele ovoje odstranim. Iz polovice semen iztisnemo sok (kot limono), polovico semen pa na olivnem ali navadnem olju rahlo popražimo. Popražena semena vmešamo še med topel kuskus, sok pa polijemo po vrhu.

Če jed ponudimo kot prilogo, jo hranimo na toplem. Ponudimo jo s piščančjim mesom (prsmi) z omako, ribami z žara, praženimi ali pečenimi paradižniki ali siri. Za sladico dodamo semenom vloženo sadje in kompot, čežane in sladke prelive (med).

## Rajska pijača, da bi jo še angelci pili ...

Je zelo zdrava zaradi že zgoraj navedenega. Poleg tega znižuje telesno temperaturo, blaži kašelj in deluje zelo osvežljivo.

Za eno osebo potrebujemo sok enega granatnega jabol-



ka, ene pomaranče in pol limone. Sok granatnega jabolka dobimo tako, da ga ožamemo kot limono ali pa jagode brez belega ovoja damo v multipraktik le toliko, ga se strejo in nato sok precedimo skozi gazo, ki jo damo na cedilo. S tem odstranimo trdi del semen. Vse sokove zmešamo, po želji

jih lahko še osladkamo s cvetličnim medom. Kozarec okrasimo z rezino limone, v pijačo pa damo še malo celih rdečih semen za presečenje.

Otrokom, ki kašljajo, damo napitek iz pol skodelice soka granatnih jabol, ščepeca ingverja v prahu in ščepeca dolgega popra.

Sponzor križanke je MODNI STUDIO TINKERBELL v Mercator centru Jesenice. Ženska modna trgovina s pestro ponudbo oblačil, čevljev in dodatkov. Ponudbe sledite lahko tudi na [www.facebook.com/ModnistudioTinkerbella](http://www.facebook.com/ModnistudioTinkerbella). Za naše reševalce so prispevali tri nagrade – zakup v trgovini v vrednosti 20 evrov in dvakrat 15 evrov. Vljudno vabljeni, da jih obiščete v njihovi trgovini.

Rešitev križanke (nagradno geslo, sestavljeno iz črk z oštevilčenih polj in vpisano v kupon iz križanke) pošljite do ponedeljka, 23. novembra 2015, na Gorenjski glas, Bleiweisova cesta 4, 4001 Kranj, p. p. 124, ali vrzite v naš poštni nabiralnik.



AVTOR: CVETO ERMAN	PRIPREDETEV, POSVE ENA POMESEBNI OSEBI ALI DOGODKU	TUKAJ VPIŠETE REŠITEV SUDOKUJA	SOLSKI PROSTOR ZA U ENJE, POU EVANJE	OCET	MESTO V SIRIJI, TUDI HALEB	ZENSKA MODNA TRGOVINA V MERCATOR CENTRU JESENICE	OKRAJŠAVA ZA HEKTAR	PRODUKT IZ DELA IN ASA, EFEKT	KDOR SE HITRO RAZJEZI, STEPE	JEMENSKI POLITIK (HAJDAR ABU BAKR AL, R. 1940)	MANJŠI DIRKALNI AVTOMOBIL ZA KARTING	1	7		
VOZNA PO SNEGU S SMU MI			11			NEKDANJI EHOŠLOVA SKI POLITIK (GUSTAV) ALK						2	9		
LINIJA, RTA KI KAJ LO UJE												3	6		
V GRŠKI MITOLOGIJ KRALJ ITAKE				4			REKA V SRBIJI, DESNI PRITOK ZAH. MORAVE LENA OLIN		15			2	10		
PAJ OLAN, TAN ICA	3				STANJE POLNEGA RAZSTRELIVO ZA RUDNIKE							4	9		
IME PESNICE MUSER						REKA RUR V BELGIJI				PREBIVALEC LITUJE	GOVORNIJE, BLEBE-TANJE	5	8		
POSNETEK ((ZASTAR.))					5					SKOTSKO MOŠKO KRILO STANE DOLANC		6	12		
FRANCOŠKO MOŠKO IME										ZADNJA STRAN SEKIRE		7	13		
										ZENSKO IME		8	14		
UGODNI POPUSTI V NOVEMBRU NA IZBRAN IZDELEK	ITALJANSKI NACIST	NEKDANJA SLOVENSKA UMETNOSTNA DRŠALKA (TJAŠA)	KATARINA IVANOVI	SVETA PODOBA V PRAVOSLAVJU	PRIPRAVA ZA RAZANJE	PESTRA PONUDBA OBLA IL. EVLJEV IN DODATKOV	NAS NEKDANJI SMU ARSKI SKAKALEC (BINE)	KEMIJSKI ZNAK ZA ARGON	IZDELOVALEC KVASA (ZASTARELO)	NAS ELEKTROTEHNIK (MARIO) POŠKODBA KOŽE	BOLNIŠKA HRANA	7			
ASKET IN RELIGIOZNI BERA V INDIJI						NAS NEKDANJI IGRALEC (RADO) HENRIK IBSEN		2		VRE ICA ZAPRTO-TROŠNIC PRAŽIVAL. MENJA ICA	LADJISKA KAJUTA		9	15	
IME IN PRIMEK SLOVENSKE PEVKA (SAMO TI)		8								ZAPRT BALKON ŽITO S TRIROBNIM SEMENOM				4	13
SPORTNO DRUŠTVO			UPOŠTEVANJE VZDEVEK ALENKE VOGELNIK		1		ANTON NANUT BRAZ. SKLADATELJ, PIANIST (LUIZ)			ANNA MOFFO ORGAN S KATERIM VONJAMO	VRBA IVA (NARE NO)			10	16
IME NASE PEVKE VR KOVNIK						UREJANJE LAS Z GLAVNIKOM NADA VIDMAR		13			OBRAT ZA IZDELOVANJE KISA RADO BOHINC			11	16
PROSTOR, OBRAT ZA SEKANJE, KOSANJE MESA										KDOR UŽIVA GLEDE NA DRUGE VEJE UGODNOSTI					
IME RADUŠKE NAPOVEDOVALKE SENICE	10			PASTIR OVAC					14	ZNAMKA ŠVEDSKEGA AVTOMOBILA	SLOVENSKA POPEVKARICA (MAJDA)				

GORENJSKI GLAS  
JESENIŠKE NOVICE 16/2015  
P.P. 124, 4001 KRANJ

SLOVAR EK:

ALEP: mesto v Siriji, tudi Haleb  
AMONAL: razstrelivo za rudnikeNASER: egiptovski politik (Gamal Abdel)  
ROER: reka Rur v BelgijiACH: nemški psiholog (Narziss)  
NAKRST: slovenski gledališki igralec (Rado)ATAS: jemenski politik (Hajdar Abu Bakr al)  
KILT: škotsko moško karirasto krilo

# PRIREDITVE

## Novembrske prireditve

PETEK, 6. NOVEMBRA

### GLEDALIŠČE TONETA ČUFARJA, ob 18. uri

Dobrodelni koncert dijakov Gimnazije Jesenice Sprostite dobroto v sebi

### KULTURNI HRAM NA KOROŠKI BELI, ob 18.45

Fotografska razstava Niko Bertonec: Utrinki poletja 2015

SOBOTA, 7. NOVEMBRA

### ŠPORTNA DVORANA PODMEŽAKLA, popoldne

Rekreacijsko drsanje – točna ura na spletni strani Zavoda za šport Jesenice

### ŠPORTNI PARK PODMEŽAKLA, ob 10. in 12. uri

2. državna namiznoteniška liga za ženske

### ŠPORTNI PARK PODMEŽAKLA, ob 14. uri

Nogometna tekma 3. SNL center: NK Jesenice – NK Komenda

### PROSTORI CP ŽP, KURILNIŠKA 10a, III. nadstropje, od 14. do 18. ure

Ogled Modulne Makete Jesenice

### ŠPORTNI PARK PODMEŽAKLA, ob 17. uri

Kegljaška tekma 2. SLZ: Sij Acroni Jesenice – Krka Novo nesto

### BANKETNA DVORANA KOLPERN NA STARI SAVI,

Ob 18. uri – skupščina društva KPŠHD Vuk Karadžić

Ob 20. uri – nastop folklornih in pevskih skupin, po tem orkester "Treća smjena"

### OŠ PREŽIHOVEGA VORANCA JESENICE, ob 19. uri

Košarkarska tekma 3. SKL center: KK ENOS JESENICE – KK UNION OLIMPIJA

NEDELJA, 8. NOVEMBRA

### GLEDALIŠČE TONETA ČUFARJA JESENICE, ob 10. uri

VAŠA NAŠA MATINEJA: Škrat Kuzma dobi nagrado

### ŠPORTNA DVORANA PODMEŽAKLA, popoldne

Rekreacijsko drsanje – točna ura na spletni strani Zavoda za šport Jesenice

### ŠPORTNA DVORANA PODMEŽAKLA, ob 18. uri

Hokejska tekma – pokal Slovenije: HDD Jesenice – HDD Olimpija

PONEDELJEK, 9. NOVEMBRA

### GIMNAZIJA JESENICE, ob 9. uri

Področno tekmovanje srednjih šol v odbojki za dijakinje

### DOM UPOKOJENCEV, Pod gozdom 13, ob 17. uri

Družabno srečanje z znanimi ljudmi iz našega okolja

### ŠPORTNA DVORANA PODMEŽAKLA, DVORANA ZA NAMIZNI TENIS, od 18. do 21. ure

Rekreacijska občinska liga v namiznem tenisu

TOREK, 10. NOVEMBRA

### MCJ JESENICE INFO TOČKA – Srednja šola Jesenice, ob 10. uri

Informiranje dijakov – MBO, Miti o alkoholu

### GIMNAZIJA JESENICE, ob 19. uri

Rekreacijska liga v odbojki v okviru športnih iger Jesenic

### BANKETNA DVORANA KOLPERN NA STARI SAVI, ob 20. uri

Torkova kinoteka: Narava in človek 100 let z roko v roki, premiera dokumentarnega filma

SREDA, 11. NOVEMBRA

### GIMNAZIJA JESENICE, ob 9. uri

Področno tekmovanje srednjih šol v odbojki za dijake

### MCJ JESENICE INFO TOČKA – Gimnazija Jesenice, ob 10. uri

Informiranje dijakov – MBO, Miti o alkoholu

ČETRTEK, 12. NOVEMBRA

### RAZVOJNA AGENCIJA ZG. GORENJSKE, od 10. do 13. ure

4-dnevno brezplačno izobraževanje za podjetnike in začetnike s področja računovodstva

### PROSTORI OŠ POLDETA STRAŽIŠARJA, ob 17. uri

Predavanje: Potrebe predšolskih otrok za zdrav razvoj

### GIMNAZIJA JESENICE, ob 17.30

Začetek rekreacijske lige v košarki, športne igre Jesenic

### KNJIŽNICA HRUŠICA, ob 19. uri

Mitja Duh: Tek za življenjem, predstavitev knjige in pogovor z avtorjem

PETEK, 13. NOVEMBRA

### RAZVOJNA AGENCIJA ZG. GORENJSKE, od 10. do 13. ure

4-dnevno brezplačno izobraževanje za podjetnike in začetnike s področja računovodstva

### GLEDALIŠČE TONETA ČUFARJA, ob 19.30

V OKJ je OKEJ: literarno-zabavni večer

SOBOTA, 14. NOVEMBRA

### ŠPORTNA DVORANA PODMEŽAKLA, popoldne

Rekreacijsko drsanje – točna ura na spletni strani Zavoda za šport Jesenice

### ŠPORTNI PARK PODMEŽAKLA, ob 13.30

Kegljaška tekma: Sij Acroni Jesenice 2 – Dormeo Zagorje

### ŠPORTNI PARK PODMEŽAKLA, ob 17. uri

Kegljaška tekma 2. SLZ: Sij Acroni Jesenice – Lokomotiva

### ŠPORTNA DVORANA PODMEŽAKLA, ob 18. uri

Hokejska tekma INL: Sij Acroni Jesenice – Kitzbuhel

### DVORANA KOLPERN NA STARI SAVI, ob 19. uri

Literarni večer KPŠHD Vuk Karadžić

### GLEDALIŠČE TONETA ČUFARJA, ob 19. uri

Polaganje cvetja ob kipu Toneta Čufarja na Čufarjevem trgu

### GLEDALIŠČE TONETA ČUFARJA, ob 19.30

Odprtje 28. Čufarjevih dni, festivala ljubiteljskih gledališč

Iztok Valič: IGRALSKA DRUŽINA, KD igralska skupina pri Gledališču Toneta Čufarja Jesenice

NEDELJA, 15. NOVEMBRA

### ŠPORTNA DVORANA PODMEŽAKLA, popoldne

Rekreacijsko drsanje – točna ura na spletni strani Zavoda za šport Jesenice

### GLEDALIŠČE TONETA ČUFARJA, ob 19.30

Dario Fo: VSE ZASTONJ, Koroški deželni teater Slovenj Gradec

PONEDELJEK, 16. NOVEMBRA

### DOM DRUŠTVA UPOKOJENCEV NA SLOVENSLEM JAVORNIKU, ob 16. uri

Odprtje razstave ročnih del – v sodelovanju z učenci OŠ Koroška Bela

### DOM UPOKOJENCEV DR. FRANCETA BERGELJA, Pod gozdom 13, ob 17. uri

Predavanje Sonje Ravnik – TURČIJA v sliki in besedi

### ŠPORTNA DVORANA PODMEŽAKLA, DVORANA ZA NAMIZNI TENIS, od 18. do 21. ure

Rekreacijska občinska liga v namiznem tenisu

### GLEDALIŠČE TONETA ČUFARJA, ob 19.30

Feda Šehovič: KURBE, KD Janez Jalen Notranje Gorice

TOREK, 17. NOVEMBRA

### MCJ INFO TOČKA – srednja šola Jesenice, ob 10. uri

Informiranje dijakov – MBO, Miti o kajenju

### GIMNAZIJA JESENICE, ob 19. uri

Rekreacijska liga v odbojki v okviru športnih iger Jesenic

### GLEDALIŠČE TONETA ČUFARJA, ob 19.30

Milan Jesih: TRIKO, KUD Zarja Trnovlje – Celje

SREDA, 18. NOVEMBRA

### RAZVOJNA AGENCIJA ZG. GORENJSKE, Spodnji plavž 24e, Jesenice, od 10. do 13. ure

4-dnevno brezplačno izobraževanje za podjetnike in začetnike s področja računovodstva

### GIMNAZIJA JESENICE, ob 10. uri

Informiranje dijakov – MBO, Miti o kajenju

### DOM UPOKOJENCEV DR. FRANCETA BERGELJA, oddelek delovna terapija, ob 14.30

Prostovoljstvo OŠ Polde Stražišar

### BANKETNA DVORANA KOLPERN NA STARI SAVI, ob 18. uri

Dr. Aleksandra Zadel: Vzgoja za odgovornost

### GLEDALIŠČE TONETA ČUFARJA, ob 19.30

Florian Zeller: RESNICA, Šentjakobsko gledališče Ljubljana

ČETRTEK, 19. NOVEMBRA

### GIMNAZIJA JESENICE, ob 8. uri

Projektni dan

### DOM UPOKOJENCEV DR. FRANCETA BERGELJA, Prostori Društva bolnikov z osteoporozo, ob 9. uri

Oblikovanje adventnega aranžmaja z Barbaro Ravnik; prijave na 040 382 323

### RAZVOJNA AGENCIJA ZG. GORENJSKE, Spodnji plavž 24e, Jesenice, od 10. do 13. ure

4-dnevno brezplačno izobraževanje za podjetnike in začetnike s področja računovodstva

### OBČINSKA KNJIŽNICA JESENICE, od 17. do 20. ure

Razstava: Kako so na Jesenicah včasih praznovali

### GIMNAZIJA JESENICE, ob 17.30

Rekreacijska liga v košarki, športne igre Jesenice

### KOSOVA GRAŠČINA, ob 18. uri

Muzejski večer: dr. Boštjan Laharnar "Kelti na Gorenjskem"

### KOSOVA GRAŠČINA JESENICE, ob 18. uri

Kako so včasih praznovali? Odprtje medinstitucionalne muzejske razstave

### GLEDALIŠČE TONETA ČUFARJA, ob 19.30

Georges Feydeau: MAČEK V ŽAKLJU, KD Loški oder Škofja Loka

PETEK, 20. NOVEMBRA

### GLEDALIŠČE TONETA ČUFARJA, ob 19.30

Dario Fo: NITI TAT NE MORE POŠTENO KRASTI, KUD Štefana Romiha Črešnjevca, Slovenska Bistrica

SOBOTA, 21. NOVEMBRA

### OŠ PREŽIHOV VORANC, ob 19. uri

Košarkarska tekma 3. SKL center: KK ENOS Jesenice – KK Medvode

### GLEDALIŠČE TONE ČUFAR, ob 19.30

Spremljevalni program LINK.ART (glasbeni potep), zaključek festivala s podelitvijo nagrade in plaket Toneta Čufarja

NEDELJA, 22. NOVEMBRA

### DVORANA KULTURNEGA IN GASILSKEGA DOMA BLEJSKA DOBRAVA, ob 18. uri

Koncert veteranskega pevskega zbora

### ŠPORTNA DVORANA PODMEŽAKLA, ob 18. uri

Hokejska tekma INL: SIJ ACRONI Jesenice – Feldkirchen

PONEDELJEK, 23. NOVEMBRA

### ŠPORTNA DVORANA PODMEŽAKLA, DVORANA ZA NAMIZNI TENIS, od 18. do 21. ure

Rekreacijska občinska liga v namiznem tenisu

TOREK, 24. NOVEMBRA

### MCJ INFO TOČKA – srednja šola Jesenice, ob 10. uri

Informiranje dijakov – MBO, Peklenske minute brez mobilnega telefona

### BANKETNA DVORANA KOLPERN NA STARI SAVI, ob 17. uri

Izdelajmo adventni venček, medgeneracijska delavnica (obvezne prijave, število mest omejeno)

### GIMNAZIJA JESENICE, ob 19. uri

Rekreacijska liga v odbojki v okviru športnih iger Jesenic

SREDA, 25. NOVEMBRA

### DOM UPOKOJENCEV DR. FRANCETA BERGELJA, oddelek delovna terapija, ob 9. uri

Izdelovanje adventnih venčkov

### MCJ INFO TOČKA – Gimnazija Jesenice, ob 10. uri

Informiranje dijakov – MBO, Peklenske minute brez mobilnega telefona

ČETRTEK, 26. NOVEMBRA

### KOSOVA GRAŠČINA JESENICE, ob 16. uri

Izdelajmo adventni venček, medgeneracijska delavnica (obvezne prijave, število mest omejenih)

### GIMNAZIJA JESENICE, ob 17.30

Rekreacijska liga v košarki, športne igre Jesenic

## Priznanje za podjetje Conditus

Kremna rezina podjetja Conditus je bila na svetovni razstavi EXPO v Milanu uvrščena med TOP 10 slaščic.



JANKO RABIČ

Na nekdanjem mejnem platoju Karavanke na Hrušici šest let deluje podjetje Conditus, v katerem izdelujejo predvsem blejske kremšnite, dnevno okoli štiri tisoč, izključno iz naravnih sestavin. Prodajajo jih v Sloveniji in Avstriji. Dosegajo vse boljše rezultate na tržišču, povečujejo število zaposlenih. Do oktobra so zaposlili 12 novih sodelavcev. Tako imajo sedaj 36 zaposlenih in honorarnih sodelavcev, načrtujejo pa še nove zaposlitve. V oktobru so se razve-

selili uspeha, ki jim odpira nove velike poslovne priložnosti. Na svetovni razstavi EXPO v Milanu so prejeli prestižno nagrado. Njihova kremšnita je bila uvrščena med 10 TOP slaščic vseh razstavljalcev. Takšno nagrado so prejele le tri evropske države, Slovenija sploh prvič v svoji zgodovini. Po besedah direktorice podjetja Eme Pogačar gre res za izjemen uspeh, dosežen v veliki svetovni konkurenci izdelovalcev slaščic. Dosegli so ga predvsem s kvaliteto izdelkov, ki so jo prepoznali ocenjevalci.

## Pihalni orkester presenetil na tržnici

V soboto, 24. oktobra, so člani Pihalnega orkestra Jesenice-Kranjska Gora na Tržnici Jesenice pripravili pravi "flashmob", koncert, na katerem se je zbralo okoli 200 obiskovalcev tržnice.

ANDRAŽ SODJA

Glasbeniki Pihalnega orkestra Jesenice-Kranjska Gora so v soboto, 24. oktobra, na Tržnici Jesenice na Stari Savi pripravili enkratni nastop presenečenja – tako imenovani flashmob, za katerega so se manjše skupine glasbenikov z vseh strani sestavile in na ta način presenetile obiskovalce tržnice. Za nastop so se godbeniki organizirali povsem sami, tudi ideja za nastop na tržnici je bila njihova, namen pa je bil spodbuditi obisk tržnice, ki naj postane prostor za druženje in srečanja. Za nastop so si zaslužili pohvale in čestitke tudi s strani Občine Jesenice, saj je bil med obiskovalci tudi župan Tomaž Tom Mencinger, sicer redni obiskovalec Tržnice Jesenice. To pa ni bil edini tovrstni nastop Pihalnega orkestra Jesenice - Kranjska Gora, saj so istega dne v podobni obliki nastopili še na Prešernovem



Namen nastopa je bil spodbuditi obisk tržnice, ki naj postane prostor za druženje in srečanja.

trgu v Ljubljani in prav tako navdušili številno publiko. Na Občini Jesenice si želijo, da bi tudi druga kultur-

no-umetniška društva prepoznala priložnost in se morda odločila, da na svoj način sledijo Pihalnemu

orkestru Jesenice - Kranjska Gora in na ta način pripomorejo k še večji oživitvi tržnice in Stare Save.



ČUFARJEVI  
28. DNEVI  
2015

### Program:

Sobota, 14. november 2015 ob 19.00	Polaganje cvetja ob kipu Toneta Čufarja na Čufarjevem trgu ODPRTJE 28. ČUFARJEVIH DNI, FESTIVALA LJUBITELJSKIH GLEDALIŠČ Iztok Valič: <b>IGRALSKA DRUŽINA</b> KD Igralska skupina pri Gledališču Toneta Čufarja Jesenice
Nedelja, 15. november 2015 ob 19.30	Dario Fo: <b>VSE ZASTONJ</b> Koroški deželni teater Slovenj Gradec
Ponedeljek, 16. november 2015 ob 19.30	Feđa Šehović: <b>KURBE</b> KD Janez Jalen Notranje Gorice
Torek, 17. november 2015 ob 19.30	Milan Jesih: <b>TRIKO</b> KUD Zarja Trnovlje - Celje
Sreda, 18. november 2015 ob 19.30	Florian Zeller: <b>RESNICA</b> Šentjakobsko gledališče Ljubljana
Četrtek, 19. november 2015 ob 19.30	Georges Feydeau: <b>MAČEK V ŽAKLJU</b> KD Loški oder Škofja Loka
Petek, 20. november 2015 ob 19.30	Dario Fo: <b>NITI TAT NE MORE POŠTENO KRASTI</b> KUD Štefan Romih Črešnjevce, Slovenska Bistrica
Sobota, 21. november 2015 ob 19.30	SPREMLJEVALNI PROGRAM <b>LINK.ART</b> (glasbeni potep) ZAKLJUČEK FESTIVALA S PODELITVIJO NAGRADE IN PLAKET TONETA ČUFARJA ...v Gledališču Toneta Čufarja Jesenice.

## Festival ljubiteljske gledališke ustvarjalnosti

Od 14. do 21. novembra bodo na Jesenicah potekali 28. Čufarjevi dnevi.

JANKO RABIČ

»Opravili smo večino obsežnega dela, sedaj z veseljem pričakujemo, da se spet odpre zastor jeseniškega gledališča,« na pragu letošnjih 28. Čufarjevih dni poudarja predsednik organizacijskega odbora Boris Bregant. »Selektor je izbral predstave, ki najbolj zaslužijo, da se predstavijo publiko. Ob pomoči zvestih podpornikov, donatorjev in drugih nam je uspelo, da zahteven projekt, ocenjen na 12 tisoč evrov, izpeljemo v zadovoljstvo zvesti publiko, ki zna ceniti ljubiteljsko gledališko ustvarjalnost. Spet gre za zanimiv izbor predstav in spremljevalnega programa, zato le povabilo gledalcem,

da se o tem sami prepričajo.« Čufarjevi dnevi ostajajo močno zasidrani v slovenskem prostoru kot festival ljubiteljskih gledališč s tekmovalnim predznakom. Predstave bo ocenjevala strokovna žirija v sestavi: Gašper Jarni, Ana Ruter in Janez Dolinar in publika v dvorani. Dne 14. novembra bo ob 19. uri polaganje venca k spomeniku Toneta Čufarja na Čufarjevem trgu in priložnostni nastop Pihalnega orkestra Jesenice - Kranjska Gora. Ob 19.30 bo odprtje Čufarjevih dni z nagovorom slovenskega dramatika in pisatelja Toneta Partljiča. Sledila bo prva predstava domače igralske skupine

GTČ Igralska družina avtorja Iztoka Valiča. Do petka, 20. novembra, se bo zvrstilo še šest predstav: Kurbe v izvedbi KD Janez Jalen Notranje Gorice, Triko v izvedbi KD Zarja Trnovlje, Maček v žaklju v izvedbi KD Loški oder Škofja Loka, Niti tat ne more pošteno krasti v izvedbi KUD Štefan Romih Črešnjevce Slovenska Bistrica, Vse zastonj v izvedbi Koroškega deželnega teatra Slovenj Gradec in Resnica v izvedbi Šentjakobskega gledališča Ljubljana. Ob zaključku festivala bodo v soboto, 21. novembra, podelili Čufarjeve nagrade in plakete, za »posladek« pa organizatorji obljublajo »glasbeni potep« z zasedbo LINK.ART.

## Čas bo za adventne venčke

URŠA PETERNEL

Gornjesavski muzej Jesenice bo tudi letos v predadventnem času organiziral dve

delavnici izdelovanja adventnih venčkov. Prva bo v torek, 24. novembra, ob 17. uri v banketni dvorani Kolperna, druga pa v četrtek,

26. novembra, ob 16. uri v Kosovi graščini. Vodila ju bo Mojca Ahčin Rozman, prijave pa zbirajo v Gornjesavskem muzeju Jesenice.